

A legsötétebb korrupciót tárta fel UICA tábornok a Skoda- botrány mai tárgyalásán

Titulescu intézkedésére tartóztatták le Zeletzkyt — Adóellenőr, aki fél val-
lomásának következményeitől — „Vaida volt miniszterelnök fia tépte le
a pecséteket“

Uica tábornokot az eskünél is nagyobb fogadalom kényszeríti hallgatásra“

Bucurestiből jelentik: A Skoda-ügy parla-
menti vizsgálóbizottsága a törvényhozási
szünet alatt is folytatja tevékenységét. Uica
tábornok volt nemzetvédelmi minisztert, a ma-
sodik hadtest parancsnokát hallgatták ki. A tá-
bornok a bizottságnak átnyújtotta azt az em-
lékiratot, melyet a szóban forgó vizsgálat tár-
gyára nézve tavaly márciusban nyújtott be a
katonai ügyészséghez. Vallomása során a kö-
vetkezőket mondotta:

— Amikor Pomponiu ezredes katonai
főügyész a Skoda-kirendeltségnél házkutatást
tartott és katonai iratokat keresett, Popovi-
ci akkori igazságügyminiszter telefonon fel-
hívta és azt kérdezte tőle, ki adott utasítást ar-
ra, hogy kutasson? Majd kijelentette a minisz-
ter, hogy nincs joga kutatni és nincs joga erő-
sebb rendszabályokat alkalmazni.

Uica tábornok elmondotta a továbbiak-
ban, hogy ezek után Vaida miniszterelnök-
höz fordult, akit Angelescu bankkormány-
zó lakásán keresett fel, ott volt még Miro-
nescu volt helyettes miniszterelnök és Ti-
tulescu külügyminiszter. Itt Uica tábornok
kijelentette, hogy szerinte

Pomponiunak igaza van, mikor le akarja
tartóztatni Zeletzkyt, de kikéri a minisz-
terelnök véleményét is.

Titulescu külügyminiszter akkor azt mondot-
ta, hogy erről előbb beszélni kell a csehszlo-
vák követtel is. Később Titulescu Genfből tele-
fonált és onnan közölte Mironescuval, hogy
bár vannak bizonyos diplomáciai nehézségek,
azonban Zeletzkyt mégis le kell tartóztatni.

A parlamenti vizsgálóbizottság újból ki-
hallgatta Marulis adóellenőrt, aki Tanas-
escu pénzügyi felügyelővel az emlíkeztes
házkutatást eszközölte a Skoda-kirendelt-
ségnél.

Egy nehéz vallomás

Kihallgatásának megkezdésekor Marulis
adóellenőr a következő különös kérdéssel
fordult a bizottsághoz:

— Biztosítanak engem az urak arról, hogy
semmi bajom sem történik, ha mindazt elmon-
dom, ami a lelkemen fekszik?

Dimitriu elnök: Ön egyrészt esküt tett
arra, hogy a tiszta igazat vallja, másrészt ön-
nek senkitől és semmitől sincs mit tartania...

Marulis: Grecescu Zeletzky volt ma-
gánsofförje elmondotta nekem, hogy a ház-
kutatás előtt a gazdája sok iratot eltakarított:
a kasszából, a házkutatás idején egész sereg
iratnak, mely előzőleg ott volt, már nyoma
sem maradt.

Zaharov bizottsági tag: Tud valamit
a tanu arról, hogy a szekrényre alkalmazott
hatósági pecséteket nem is Zeletzky tépte le,
hanem másvalaki, egy ismert személyiség?

Marulis tanu: Nehéz helyzetbe hoznak
az urak engem ezzel a kérdéssel...

Zaharov: Ön megesküdött arra, hogy
az igazat vallja, hát ha tényleg tud valamit,
ugy válaszolnia kell a kérdésre.

Marulis tanu: Mit tudom én azt, hogy
vajon igaz az, amit a Zeletzky sofförje mon-
dott, mit tudom én, hogy valóban az tépte le
a pecséteket, akiről a sofför beszélt...

Zaharov: Mondja, vagy nem mondja,
hogy ki tépte le a pecséteket?

Marulis tanu: Egy miniszternek a fia...

Zaharov: Pontosabban...

Marulis tanu: Vaida mérnök... leg-
alábbis így mondta nekem Grecescu, Zeletzky
sofförje...

Uica tábornok, hadtestparancsnok, volt
nemzetvédelmi miniszter szenzációs vallomá-
sa, amelyet a Skoda-ügy vizsgálóbizottsága
előtt tett, óriási feltűnést keltett és nagy vissz-
hangja támadt a lapokban. A tábornok elmon-
dotta, hogy Zeletzky letartóztatásakor egy,

„Ha Uica tábornok hallgat, utat enged a gyanúsítások- nak a megrágalmazott politikusokkal szemben“

Az Adeverul a következőket írja: Uica tá-
bornok nem vallomása során, folyamatos mó-
don vallott így, amint az köztudomásra
került. A bizottság tagjainak kérdéseire adták
ezeket a válaszokat. A közvélemény azonban
addig nem nyugszik meg, amíg a vallomást ki
nem egészíti. A Skoda-vizsgálatot azért tették
folyamatba, hogy leleplezzék a korrupciót, le-
hetetlenné tegyék az ügyben szereplő meg-
vesztegetőket. Már pedig ez a pont, amely
körül a tábornok vallomása megfordult

a legsúlyosabb része, szinte a kulcsa az
egész ügynek.

Nem felejthető el, hogyha Uica hallgat, utat
enged a gyanúsításoknak, azokkal a politiku-
sokkal szemben, akiket a szóbeszéd már
egyébként is megrágalmazott. Érdek, hogy
a tábornok vallomását teljesen megvilágítsák,
máskülönb a vizsgálat szükségtelenné válik
és a legigazságosabb kritikával illethetik. A leg-
utóbb megszavazott törvény teljhatalmat biz-
tosított a bizottságnak és ezzel lehetőséget
biztosítottak, hogy az igazság megállapítására
megfelelő eszközöket vehessenek igénybe.
Cociu pénzügyigazgatóság tisztviselőt hall-
gatták ki, aki ott volt a házkutatás alkalmával.
Cociu úgy vallott, hogy ő csak a 36 millió lej-
ről szóló kihágási jegyzőkönyvet állította ki.
Elmondotta, hogy hamis adatokat jelentette be
a pénzügyi hatóságoknak. Így a Skodaék adó-
vallomásában az állott, hogy Zeletzkynek 20
ezer lej havi fizetése van, holott Skodaék ro-

politikai életben jelentős összeköttetésekkel
rendelkező személyiség kereste fel és

20 millió lejt kínált fel arra az esetre, ha
Zeletzkyt szabadlábra helyezik.

— Másnap — mondotta a tábornok —
meglátogattam Mironescu akkori belügy-
minisztert, aki előzőleg hajlandó lett volna Ze-
letzkyt szabadlábra helyezni, mivel meg volt
győződve arról, hogy letartóztatása nem fejté-
tlenül szükséges. Amikor azután előadtam a
belügyminiszternek a 20 millió lejes ajánlat
történetét, a belügyi kormány feje felháborod-
dottan vette tudomásul a történelket és termé-
szetesen kijelentette, hogy Zeletzkynek most
már feltétlenül fogságban kell maradnia.

A tábornok vallomása során nem volt haj-
landó az interveniáló személyiség nevét ei-
árulni, jól lehet a bizottság tagjai erre vonatko-
zólag kérdésekkel ostromolták. Amikor pedig
esküjére figyelmeztették a tábornokot, a had-
testparancsnok kijelentette, hogy

eme eskünél nagyobb fogadalom tiltja
azt, hogy beszéljen.

Színpadra lépnek a Skoda-ügy szereplői

A délutáni lapok közül a Lupta igen rész-
letesen kommentálja Uica vallomását és a kö-
vetkezőket írja:

Meg vagyunk győződve arról, hogy most
színpadra lépnek az Uica vallomása által érin-
tett összes személyiségek, elsősorban Vaida
volt miniszterelnök, aki annakidején nem akart,
hogy a kormánynak legcsekélyebb beavatko-
zása is legyen a Skoda-ügy vizsgálatába,
hanem szabad kezet adott a katonai hatóság-
oknak, elsősorban Uica hadtestparancsnok-
nak, bár a kormánynak módjában lett volna
alaposan befolyni az ügybe és úgy diszpo-
nálhatott volna, hogy az ügy iratait polgári ha-
tóságokhoz tegyék át, sőt az eltussolást is
szorgalmazhatta volna.

mániai exponense autót tartott, hatalmas sze-
mélyzete volt és

csak a lakásért 30 ezer lejt fizetett havonta.

Elmondotta még a pénzügyi tisztviselő, hogy
Zeletzky sofförje közölte vele, hogy véleménye
szerint Skodaéknál „valami piszkos ügy van“.
Arról beszélt azután, hogy miképpen presszió-
nálták őket a vizsgálat megszüntetésére. Ez-
után ismét elővezették Marulis pénzügyi adó-
ellenőrt, aki elmondotta, hogy egyik dosszié-
ból eltűnt egy lap és bizonyos törlések is tör-
léltek. A sofför neki is beszélt arról, hogy Sko-
daéknál piszkos ügyeket bonyolítanak le és
maga is látta néhány tábornok minősítési lap-
ját, amely a pénzügyi vizsgálat során került a
kezébe. Az volt az impressziója, hogy az ügy
dossziéit a csehszlovák követségre vitték, ezért
nem erőltethette a vizsgálatot.

Georgescu ezredes négyszázezer lej évi járandósága

Kihallgatták Zeletzkyt is, akit arra nézve
kérdettek meg, hogy milyen feltételekkel al-
kalmazták Georgescu ezredet. Zeletzky el-
mondotta, hogy mivel Stefanescu-Amza akkori
hadügyminiszter vele szóba nem akart állani,
ezért vált szükségessé az ezredes alkalmazása.
Georgescu évi járandóságának 400 ezer lejt
kellett kifizetni.

Berlin ellen akarnak vonulni a szétszórt rohamcsapatok

Szabotázs-akció miatt lezuhant két repülőgép — Pokolgép a Zeppelin-műveknél — Fantasztikus hírek Hitler szökési készülődéséről — Nyilvánosságra hozzák a kivégzettek névsorát

Az angol lapok arról számolnak be, hogy Németországban határozott *szabotázs-akció* tapasztalható, amelyet minden valószínűség szerint a kommunisták és a szélsőbaloldalhoz átpártolt volt rohamosztályosok szerveztek meg. Így szabotázsba kezdtek a friedrichshafeni Dormier-művek munkásai és ennek következtében két repülőgép lezuhant. A szerencsétlenség okának megvizsgálására indított nyomozás során kiderült, hogy a repülőgép szárnyait felszállás előtt meglazították. A Reichspost úgy értesül, hogy a Zeppelin-művek egyik hangárjában pokolgépet találtak. Bombát fedeztek fel egy repülőgép fülkéjében is, amelyet felszállás előtt átvizsgáltak. A lap szerint a Dormier-művek valamennyi munkását elbocsátották, 45-öt pedig letartóztattak, Hitler a napokban két órát töltött Friedrichshafenben és személyesen résztvett a vizsgálat levezetésében.

A bécsi Telegraf azt írja, hogy

Hitler tudta nélkül egyetlen kivégzést sem hajtottak végre.

Hitler szombaton érkezett vissza Berlinbe és hétfő estig ki sem mozdult a kancellári palotából. Lichterfeldben ezalatt összeült a véstörvényszék és megkezdte munkáját. Néha egy-egy elítéltet Hitler elé kellett vezetni kivégzés előtt és ilyenkor Hitler külön is kihallgatta az elítéltet. Egy alkalommal egy magasrangú katonatisztet vezettek eléje, akit a háboruban a legmagasabb katonai érdemrenddel tüntettek ki. Hitler eléje tette revolverét:

— Remélem, ön tudni fogja, hogy mi a kötelessége — mondta a kancellár.

— Ön téved kancellár ur — válaszolta a tiszt és visszaadta a revolvert — nem fogom önt mentesíteni a felelősség alól. Tessék, lövessen nagyon pribékjeivel!

Ugyanaz a lap azt írja, hogy még mindig több, mint ezeröttszáz rohamosztályos van letartóztatásban. A Herrenklub számos tagját szintén letartóztatták. Ennek a klubnak egyik vezetője tudvalevőleg Papen alkancellár. A letartóztatottak között van Gayl báró volt belügyminiszter, Schappe, a Herrenklub titkára, Bodo von Alvensleben gróf, az agyonlőtt Alvensleben gróf nagybátyja s Rupprecht bajor trónörökös számos híve.

Hitler elindult pihenőutjára

Biztos forrásból származó hírek szerint a rohamcsapatok feloszlátása után a védőerőket, az úgynevezett S. S.-csapatok létszámát is csökkenteni fogják. Hitler ma indult el pihenő utjára a Deutschland cirkálón és a kormány átalakítása a kancellár visszatérése után történik meg.

Azokat az olasz lapjelentéseket, amelyek szerint Hitler egymillió dollárt helyezett biztonságba, még nem cáfolták meg. A kiszivárgott hírek szerint a pénz átutalása egy new-yorki bankár által történt, akinek intézkedésére az összeg Hitler személyes rendelkezésére áll. Ezzel kapcsolatban beavatott körök azt beszélnek, hogy

Hitler és néhány híve — miután mindent elveszítettnek látnak — szökésre készülnek.

Bajorországban, ahol a lázadásnak a legtöbb áldozata volt, a szétszórt rohamcsapatok ismét szervezkedésbe kezdtek és kiadták a jelszót, hogy *felfegyverkezve vonuljanak Berlin ellen*. Ez a hír Berlinben rémületet keltett és azonnal érintkezésbe léptek a müncheni rohamosztályos parancsnokokkal. Ezek kijelentették, hogy minden hatalmukat elveszítették legénységük felett. Hitler, akinek idegei az utóbbi hetek eseményei következtében összeroppannak, nem adott ki újabb rendelkezéseket és így a rohamcsapatok további szervezkedése feltartóztathatatlant.

A Le Jour munkatársa jelenti Berlinből, hogy a birodalmi kormány rendeletet adott ki, amely

szertől Németország területén ezentul idegen nyelven tilos telefonbeszélgetést folytatni.

A Neugigkeitsweltblatt jelenti, hogy a birodalmi kormány a hét folyamán mégis nyilvánosságra hozza a kivégzettek névsorát. Hivatalos helyen most már nem tagadják, hogy a kivégzettek között van Lossow tábornok és Seisser volt müncheni rendőrfőnök. Mindkettőjük neve még 1923-ból ismeretes, amikor Hitlerrel együtt puccsot kíséreltek meg. Ugyancsak elismerték hivatalos helyen Kahr Gusztáv volt bajor miniszterelnök kivégzését is és nem titkolják Gregor Strasser és Edgar Jung kivégzését sem.

A Prager Presse azt írja, hogy Cesare Orsenigo berlini-pápai nuncius még szombaton felkereste Papent és a pápa megbízásából a Vatikán köszönetét fejezte ki Papennek azért, amiért nem adta utólagos beleegyezését a kivégzésekhez.

A rohamosztályosok átszervezése egyébként feljes erővel folyik. Kiszivárgott hírek szerint a rohamosztályosok számát 70 százalékkal csökkentik, vagyis az eddigi 2 és fél millió rohamosztályos helyett 750 ezret tartanak meg. Tegnap kormányrendelet jelent meg, amely szerint a nemzeti-szocialista frontarcos-szövetség tagjait július 9-től augusztus 18-ig szabadságolják és ez alatt az idő alatt az érdekelteknek tilos egyenruhát viselni. A belpolitikai helyzet tisztázódása folytán a német politika főszerepe a gazdasági kérdések megoldására

Véd- és dacszövetséget ajánlott Barthou Angliának

„Franciaország és a szovjet paktuma csak súlyos bonyodalmakat és nagy veszélyt hozhat Európa számára“

Londonból jelentik: Barthou a tegnapi nap folyamán összesen öt és fél óra hosszat tárgyalt az angol kormány tagjaival. Jóllehet mindkét részről hallgatásba burkolódnak, mégis kiszivárgott az a hír, hogy a tárgyalások súlypontja azok körül a véd- és dacszövetségek körül forgott, amelyeket Franciaország kezdeményezett Európa északi és keleti részén. Hivatalosan cáfolják azokat a jelentéseket, amelyek szerint a francia külügyminiszter katonai jellegű szövetségi szerződést kínál volna fel Angliának. Barthou nem tett egyebet, minthogy részletesen tájékoztatta Angliát arról, hogy Franciaországnak mik a céljai az európai kontinensen.

Az angol sajtó rendkívül hűvösen foglalkozik a francia külügyminiszter látogatásával. A Times megállapítja, hogy a francia mozgalom teljesen összhangban áll a népszövetségi alapokmányokkal és a locarnói szerződéssel. Megállapítja azonban, hogy Olaszország eddig nem tette magáévá a Földközi-tengeri paktum gondolatát, Anglia pedig nem fog hozzájárulni a locarnói szerződés kereteinek kiterjesztéséhez.

A Daily Telegraph megállapítja, hogy a francia-szovjet megegyezés a béke ügyét szolgálja abban az esetben, ha a szerződés tényleg Locarnó szelleméhez ragaszkodnak. De Franciaország és Szovjetország paktuma csak súlyos bonyodalmakat és nagy veszélyt hoznak Európa számára.

Egy francia diplomata Barthou látogatásáról a következőket mondotta a sajtó munkatársainak:

— A külügyminiszter ur londoni látogatása csupán annyit jelent, hogy baráti jobbkézét nyújtotta Anglia felé és nem várt mást, minthogy ezt a kezét elfogadják és a baráti

helyeződött. Nagyszabású akciók vannak készülőkben. Főhivatalos helyről származó jelentések szerint az utóbbi hetekben mutatkozó nagy burgozást a burgonyajegyek kibocsátásával akarják ellensúlyozni és a burgonya behozatál vámját 5 márkáról 2 márkára szállították le. Gyökeres változásokat ígér a kormány az adókievetések ügyében is és átfutólag az egész adózási rendszert át akarják szervezni.

Münchenből érkezett jelentések szerint Rupprecht bajor trónörökös nem tér vissza többé Németországba, Frigyes Vilmos pedig még ebben a hónapban elhagyja Németországot és Norvégiában fog letelepedni. Műthausennél 60 gyenruhás rohamosztályos lépte át a francia határt és kihallgatásuk során elmondották, hogy nem maradhatk tovább német területen, mert az életük nem volt biztonságban.

A birodalmi gyűlést péntek este 8 órára összehívták. A napirend egyedüli pontja az a kormánynyilatkozat, amely beszámol a legutóbbi napok belpolitikai eseményeiről.

Prágából jelentik: A prágai német követ ma Hummel Hans szocialista képviselő heves Hitler-elleni parlamenti kirohanása miatt szóbeli jegyzéket adott át a cseh kormánynak, amelyben tiltakozott a béke-bontó felszólalás ellen.

Göbbels ma rádióba beszélt, foglalkozott a június 30-iki eseményekkel és ezzel kapcsolatban megemlítette, hogy a külföldi sajtó tendenciózusan valótlan híreket közölt. A belső ügy — szerinte — minden megrendülés nélkül folyt le. Feleslegesnek tartja érdemben válaszolni a külföldi támadásokra, azonban meg kell állapítania, hogy Németországban sohasem túrték, hogy külföldi áttámferfiakat a sajtó ilyen módon támadja, ahogyan ezt ebben az esetben tették.

Göbbels beszédét úgy fejezte be, hogy kijelentette: „A német nép nevében beszélek akkor, amikor hangsúlyozom, hogy nem tűrünk olyan lap tudósítótakat az országban, kik valótlan híreszteléseket küldenek a tényleges események helyett, amelyekről végeredményben saját szemükkel győződtek meg“.

kézszerítést viszonzózzák. Azt akarjuk, hogy Anglia elismerje, hogy minden erőfeszítésünk egy becsületes célt szolgál: Európa békéjét biztosítani.

Barthou francia külügyminiszter Masini leszerelési fődelegátus kíséretében meglátogatta Hendersont, a leszerelési konferencia elnökét. Fél tizenegykor a külügyminiszter a leszerelési fődelegátus, Corbin londoni francia követ, Leguer külügyi államtitkár és Pietri tengerészeti miniszter társaságában megjelent az angol külügyminiszteriumban, ahol folytatódott a tárgyalások. Angol részről Simon külügyminiszter és Eden főpecsétőr voltak jelen a megbeszélésen. Dacára annak, hogy ezuttal sem adtak ki kommunikét, a sajtó megtudta, hogy a leszerelés kérdéséről folyt eszmecsere, majd pedig a Franciaország által kezdeményezett véd- és dacszövetség-sorozatára tért át a vita. Délben egy óraker Baldwin a vendégek tiszteletére villásreggelit adott.

Párisból jelentik: Francia politikai körökben nagy figyelemmel tekintenek a londoni tárgyalások felé. Az újságok valószínűnek tartják, hogy Barthou negatív eredményt ér el az angol fővárosban. Leguer francia külügyi államtitkár kijelentette a sajtó munkatársai előtt, hogy a tárgyalások első napjának eredménye minden tekintetben kielégítő.

A News Chronicle írja: Barthou külügyminiszter, amikor eltávozott az angol külügyi palotából, jogosan idézhette Bismarcknak azt az ismert mondását: „Nem engedik, hogy az ember szeresse őket...“ A lelkes aggastyánnak minden javaslatát elutasították, amire — minden pesszimizmus ellenére nem volt cskészülve.

Barthou külügyminiszter egyébként ma délután fél öt óraker visszautazott Párisba.

Készül az első diplomáciai okmány Arad és a szovjet között

Cári ezredes Aradon lakó özvegye az odesszai hatóságokkal akarja igazolni, hogy törvényes hitvese volt Pecenchin ezredesnek

Bünvádi feljelentés az ezredes öröksége miatt az aradi törvényszék előtt

Egy volt cári ezredes Aradon élő özvegyének pereskedése körüli bonyodalmak foglalkoztatják újabban a bírói fórumokat. És könnyen lehetséges, hogy az özvegy ezredesné ügyében keletkezett fejlemények miatt az aradi bíróságnak az igazságügyminiszterium útján a szovjet-hatóságokhoz kell fordulnia és ilymódon a szovjettel való diplomáciai kapcsolatunk nyomán megszületik az első aradi hivatalos akta, amely Oroszországba kerül. Valóságos novellatéma Pecenchin ezredes özvegyének kálváriája, amely egy százezer lejes kölcsön miatt keletkezett és amely most egyrészt az aradi járásbírói bíróságot, másrészt pedig a büntető hatóságokat foglalkoztatja.

Pecenchin ezredes a cári hadsereg tisztje volt, aki végigküzdötte ezredével a háborút, majd amikor a kommunista forradalom kitört Oroszországban, egész ezredével átjött a határon és a román hadseregbe való felvételét kérte. Az ezredes megkapta régi rangját és először Romanban, majd később Aradon szolgált. Vele jött felesége is és harmonikus családi életet éltek egészen 1932. szeptemberéig, amikor az ezredes hirtelen elhunyt. Pecenchin ezredes özvegye a haláleset után jelentkezett az egyik aradi közjegyzőnél, két tanu kíséretében és bejelentette, hogy férjének ő az egyedüli örököse. Közölte, hogy nem tudja hivatalosan házassági bizonyítványát felmutatni, mert 1912-ben Odesszában esküdtek meg és miután Oroszországgal megszaktak minden diplomáciai kapcsolatot, nem kérvényezheti meg az ottani hatóságoktól a házassági kivonatot. A két tanu azonban igazolta, hogy a megjelent hölgy tényleg özvegye az ezredesnek, amiről közjegyzői okiratot vettek fel.

Bünvádi feljelentés az özvegy ellen

Néhány hónap mulva per indult meg az aradi járásbírói bíróságon, az ezredes özvegye beperelte Botici Miklós aradi vasuti tisztviselőt, aki — a bírósághoz beterjesztett kötelezvény szerint — százezer lejjel tartozik és elmulasztotta az esedékes 35 ezer lejes részlet kifizetését. Az özvegy beadványára lanca járásbíró tárgyalást tüzött ki és megkezdték a tanúhallgatásokat. A vasuti tisztviselő nevében dr. Barbatei Teodor ügyvéd, a Pausesti-ügyvédi iroda vezetője elsősorban tagadta, hogy a kölcsönt az özvegy adta volna. A bírósághoz intézett beadványában kijelentette, hogy a kölcsönt még Pecenchin ezredes adta 1931-ben és az ezredes halála után az özvegy új kötelezvényt kért tőle saját nevére, azzal az indoklással, hogy örököse az ezredesnek.

— Időközben azonban megtudtuk — mondja a beadvány — hogy az özvegy nem örököse Pecenchin ezredesnek és ezért nem vagyunk kötelesek neki fizetni.

A tárgyalások során azután meglepő leleplezéseket pattantott napvilágra Botici ügyvédje, amennyiben kijelentette, hogy az özvegy nem volt törvényes felesége az elhunytak. Bizonyítékul becsatolta a román-i rendőrség átiratát, amelyben közölte, hogy Pecenchin ezredes ottani tartózkodása alkalmával kijelentette, hogy a vele jött hölgy nem felesége, hanem barátnője, aki vele együtt menekült el a szovjetből. Felesége, akivel 1902-ben esküdött meg, két gyermekével együtt Oroszországban maradt és semmit sem tud sorsáról. Ennek az iratnak birtokában az ügyvéd kérte a kereset elutasítását, egyben pedig bünvádi feljelentést tett az özvegy ellen az aradi ügyészségen, azt állítva, hogy jogtalanul veszi fel az ezredes után a nyugdíjat és ugyancsak jogtalanul élvezi a katonatisztek özvegyeinek járó kedvezményeket. A büntető vizsgálat megindult és jelenleg Seracu Adrian vizsgálóbíró, az első számú kabinet vezetője próbálja kibogozni a komplikált eset összekuszálódott szárait. Az özvegy kihallgatása alkalmával erélyesen tiltako-

zott a vád ellen és fenntartotta, hogy törvényes felesége az elhunytak és jogosan élvezi a nyugdíjat és egyéb kedvezményeket.

Ez volt a helyzet a polgári ügy legutóbbi tárgyalásán, amikor is Barbatei dr. azzal a kérelemmel járult lanca járásbíró elé, függessze fel per tárgyalását mindaddig, amíg a büntető befejezést nyert és a hatóság százszázalékos biztonsággal állapítja meg a helyzetet. Az ügyvéd ezenkívül kérte, hogy maga a járásbíró is igyekezzen meggyőződést szerezni arról, megtörtént-e a házasság. Hivatkozott arra,

Dr. Ursu János: „Inkább eltávozom a helyemről, de nem tűrök anarchiát a város intézményeinél”

Interpelláció az interimárbizottság ülésén a Neptun-strand személyzetének fegyelmeztelensége miatt

Az interimár-bizottság mai ülésén rendkívül érdekes vita folyt le az aradi „Neptun”-strand egyes alkalmazottainak a legutóbbi időben tapasztalható magatartásával kapcsolatban, amely Zabb István szerint a közönség felháborodását váltotta ki, másrészt pedig sürgős akcióra készítette Ursu János dr.-t, az interimár-bizottság elnökét. Az interpelláció során Zabb István bizottsági tag szövéttette, hogy a „Neptun”-strand Gombos nevű vezetője a strand-fürdő személyzetének egy részét indokolatlanul elbocsátotta állásából, sőt a közönséget is molesztálta, amennyiben előfordult az is, hogy bekopogott a kabinokba és felszólított uriembereket, hogy jöjjenek ki a kabinból arra az időtartamra, amíg feleségük fürdőruháját felveszi vagy pedig öltözködik.

— Ha strandra megyünk — mondotta Zabb István — nem vihetjük magunkkal mindannyian házassági bizonyítványunkat és nem tehetjük ki magunkat az ottani személyzet molesztálásának. A strand vezetője ellen már több panasz is érkezett és azt hiszem, hogy helyesebb lenne egy embert elbocsátani, mintsem hagyni, hogy ez az ember szeszélye szerint bocsássa el a strand-személyzet egy részét.

Az interpellációra Ursu János dr. válaszolt, aki mindenekelőtt arra világított rá, hogy Gombos ellen hozzá még nem érkezett panasz.

Fegyelmeztelenség a strandon

— Tény azonban — mondotta az interimár-bizottság elnöke — hogy a strandon olyan fegyelmeztelenséget tapasztaltam, amelynek gyors intézkedésekkel kívántam elejét venni. Ami egyes napszámásoknak elbocsátását illeti, ezt én rendelttem el. A strandon ugyanis napszámások dolgoztak, akik azonban a bekövetkezett esős napok miatt nem végezheték munkájukat. Nem akartuk kenyer nélkül hagyni ezeket az embereket és ezért úgy döntöttünk, hogy két csoportra osztjuk őket és egyik nap az egyik, másik nap a másik dolgozik. Amikor a strand vezetője ezt velük közölte, a napszámások az utasítást nem akarták végrehajtani, fenyegetődztek és olyan hangnemet használtak, amelyet a városi üzemek keretein belül nem tűrhetek meg. Lehet, hogy a strand vezetőjének vannak hibái, de ameddig a mi megbízásunkból jelenlegi helyén áll, a személyzetnek az ő utasításait végre kell hajtani.

Én inkább rendelkezésre bocsátom helyemet, eltávozom a város éléről, de nem tűrök anarchiát a város intézményeinél.

— A „Neptun”-strandon uralkodó állapotokra jellemző — folytatta Ursu dr. — hogy,

hogy most kötötték meg a diplomáciai egyezményt a szovjettel, úgyhogy

a román hatóságoknak most már módjukban áll átiratban kérni az odesszai hatóságokat a szovjet kormány útján, hogy adjanak ki hivatalos bizonyítványt arról, kötött-e házasságot 1912-ben Pecenchin ezredes és ha igen, kivel.

Ugyanakkor megindulhat a nyomozás az irányban is, létezik-e Oroszországban még egy Pecenchin ezredesné. A járásbíró a kérdés fellett nem döntött a tárgyaláson, hanem július 11-ére, szerdára halasztotta az ítéletkiírást.

Azok körében, akik a nem mindennapi esetről tudomást szereztek, nagy érdeklődéssel várják, milyen álláspontra helyezkedik a bíróság. Annál is inkább, mert az egyik tárgyalás alkalmával megeskették hallomására az özvegyet, aki eskü alatt erősítette meg, hogy a tisztviselő tényleg százezer lejjel tartozik és az összeg jogosan neki jár.

Marosi Rudolf.

vasárnap, amikor a strand vezetője egy gyámsan viselkedő fiatalembert le akart igazoltatni, az megtagadta az igazolást. Ugyanígy viselkedett az előhívott rendőrrel szemben is, úgy hogy végül én magam igazoltattam le. Ekkor kiderült, hogy a fiatalember, aki velem is udvariatlanul viselkedett, a ruhatáros alkalmazottja. Amikor kijelentettem a ruhatárosné előtt, hogy ilyen szellemet nem tűrhetek meg és a fiatalember elbocsátásához ragaszkodom, azt válaszolta, hogy akkor ő bezárja a ruhatárt. Azonnal elrendeltem, hogy a ruhatáros számadását három napon belül készítse el és hogy a ruhatárba más kerüljön. Ugyancsak fegyelmeztelenséget tapasztaltam a mérnöki hivatal egy fiatal tisztviselője részéről, aki kiment a strandra és annak vezetője előtt kijelentette, hogy a strandon ő intézkedik. A napokban az uszodában egy szeget nem tudtak beverni a lépcsőbe, mert

a személyzet különböző ürügvek alatt visszautasította a strand-vezető utasításainak végrehajtását.

Ezt a szellemet végre ki kell irtani. Kérem a bizottságot, hogy döntsön: elfogadja-e helyesli-e intézkedéseimet. Ellenkező esetben természetesen hajlandó vagyok a konzekvenciákat is levonni.

Vizsgálatot indít a város vezetősége

A bizottság egyhangú helyesléssel fogadta Ursu dr. erélyes eljárását és Zabb István kijelentette, hogy a válasszal meg van elégedve. A kérdéssel kapcsolatban az alpolgármester annak a nézetének adott kifejezést, hogy bizonyos mértékben a strand vezetőjében is van a hiba és az a vélemény, hogy amíg Gombos marad a strand élén, addig állandó lesz az elégedetlenség. Végül Ursu dr. kijelentette, hogy ha a strand vezetője ellen panaszok merülnek fel, ezeket természetesen megvizsgálják és szükség esetén őt is elbocsátják, de a strand személyzete között helyreállítják a fegyelmet és a rendet.

CORSO-MOZGO!

Többek kívánságára mára prolongáiva!

7¹/₂, 9¹/₂ órákor!

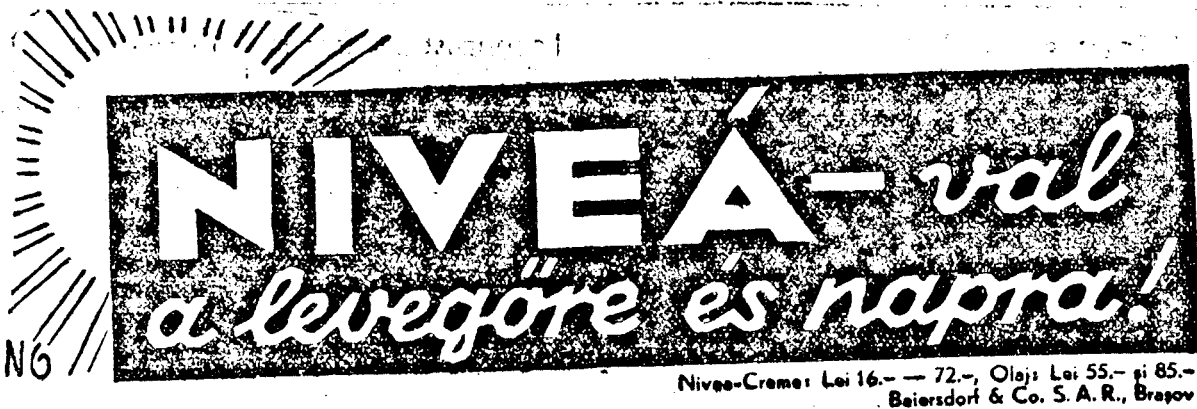
JOSEPH SCHMIEDT

Dalol a vágy!

Holnap premier!

Szöke párdue!

A vöröshaju démon
JEAN HARLOW és CLARK GABLE-val.



Aradváros tengeri kigyója: a repülőtér és a viadukt

Egy városnegyed 18 ezer lakosa szenved

Dr. Ursu János beszámolója bucaresti-i utjáról az interimár-bizottság előtt — Milliós veszteségek a viadukt hiánya miatt — Dr. Ursu ismét Bucurestibe utazott —

Ursu János dr. az interimár-bizottság mai ülésén részletesen beszámolt a bizottság tagjainak bucaresti-i útja eredményeiről. Mindenekelőtt elmondotta, hogy a minisztérium hozzájárult ahhoz, hogy a város felvegye a Victoria takarékpénztártól betétjének 30 százalékat, vagyis 3 millió 600 ezer lejt. Beszámolt arról is, hogy a parlament megszavazta a villanygyár koncessziójára vonatkozó törvényt.

— Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a villanygyár a koncesszió meghosszabbítását már meg is kapta, — mondta — hanem a város felhatalmazást kapott arra, hogy a meghosszabbításról tárgyaljon és ha megegyezés jön létre, ezt újabb törvénynek kell jóváhagynia.

Parecz Béla dr. és Vicas Gyula dr. ezzel kapcsolatban annak a nézetüknek adtak kifejezést, hogy a tanácskozások megkezdése előtt a város nyilvános ankétot hívjon össze és azon mindenekelőtt a szakértők véleményét hallgassák meg. Ehhez az interimár-bizottság hozzá is járult. A város tervezett kölcsönével kapcsolatban a bizottság tudomásul vette dr. Ursu János jelentését.

— A Victoria takaréktól több mint három millió lejt kapunk — folytatta Ursu dr., — a Kaufman Kamil-ügyben hozott ítélet következtében is jelentékeny összeg szabadul fel és ezeket fogják erre a célra fordítani, a későbbi kölcsönt pedig fontos és sürgős szükségleteink fedezésére használjuk fel. A repülőtér ügyére vonatkozólag leiratot kaptunk a minisztériumtól, amelyben hozzájárul ahhoz, hogy

rendkívül költségvetésünkbe egymillió lejt vegyünk fel erre a célra.

A bizottság ezután a viadukt régen huzódó ügyének megvitatására tért át. Ursu dr. elmondotta, hogy Marcus Mihály dr. képviselőházi alelnökkel járt Franasovici közlekedésiügyi miniszternél és Mereuta CFR. vezérigazgatónál. A viaduktnak eddig csak terve készült el és a szerkezet alkatrészeit a CFR. néhány nap múlva rendeli meg a Resica-vállalatnál. A kérdéshez elsőnek Czettel Lajos dr. szólt hozzá, aki a következőket mondotta:

— Ez az ügy négy esztendő óta huzódik és a város lakosságának egyik legégetőbb problémájává vált.

Egy városnegyed tizenhatezer lakosa szenved amiatt, hogy a viadukt még nem készült el,

ezenkívül pedig a jelenlegi helyzet három megye forgalmát bénítja és nehezíti meg, mert a viadukt tudvalevőleg egyik szerves része volt az országnak. Azt javaslom, hogy határozon meg a város egy végső határidőt, ameddig a CFR-nek a munkálatokat el kell kezdeni, ha pedig a vasutak kötelességüknek nem tennének eleget, akkor kezdjük meg már az építkezést a CFR veszélyére és terhére. A városnak ezt akkor is meg kellene tennie, ha nem lenne remény arra, hogy a befektetett összeget a CFR-től visszakapja, mert a lakosság érdeke így kívánja. A négy év alatt csak autobsz-parkunk romlása és tönkremenetele által.

közel egy millió lejt veszített a város a viadukt hiánya következtében.

Elő kell tehát teremtenünk azt a kétmillió lejt, amennyibe a viadukt felépítése kerül. Minden egyes Gradistébe közlekedő autobsz egy utnál egy kilométer többletet tesz meg a viadukt hi-

Kinos incidensek a timisoarai kommunistapör tárgyalásán

Wurmbrand Rikard szerepe a nagy pörben — Egy vádlott nő elájult a vádirat felolvasása közben — Vita az orvosok körül

Timisoaráról jelentik: Ma reggel kilenc órakor erős fedezet mellett, autobszokon szállították át a vádlottakat a katonai fogházból a Banatiába.

A terem környékét farkaskutvás rendőr-különítmény foglalta el, míg a háttérben tizenkét szuronyos vadász helyezkedett el.

Kilenc órakor vonul be a tanács. Apostolescu ezredes elrendeli, hogy a védelem tegnapi pergátló kifogását kikerülendő, olvassák fel újból a vádhatározatot. Cenusescu jegyző hangosan olvassa a vádhatározatot.

Dudás József és Karácsonyi Mária vádlottak tetteinek ismertetése után a vádhatározat Wurmbrand Rikardra tér rá. Itt kinos incidens játszódik le. Wurmbrand ugyanis Gheorghe Mihalescu néven is szerepel.

Elnök: Mit jelent az, hogy Gheorghe Mihalescu?

Schön Márkus vádlott (közbeszól): Ázsánprovokátor!

Wurmbrand: Nem igaz!

Bürger dr. védő: Ön a titkosrendőrség szolgálatában áll, ne tagadja!

Wurmbrand: Ne szóljon hozzám!

Elnök: Csendet kérek.

A vádirat azután ismerteti Wurmbrand multját és leszögezi, hogy Wurmbrand dacára súlyos szabadságvesztési ítéleteinek kijelentette, hogy megjavul és rendes ember lesz belőle.

Wurmbrand (közbeszól): Lám, ezért haragszik rám Bürger!

Bürger dr.: Fogd be a szádat!

Általános zaj keletkezik, majd Nitescu bucaresti-i védő tiltakozik az ellen, hogy Wurmbrand a védőt inzultálja. Az elnök rendreutasítja mindkét felet.

A vádirat felolvasása közben Karácsonyi Mária elájult, mire az ülést felfüggesztik. Karácsonyt és a szintén gyengélkedő Eberlingnét

nya miatt. Ez naponta 48 kilométer, ami tizenötezer lejt többletkiadást jelent havonta. 180 ezer lejt évente, a négy év alatt pedig 720 ezer lejt csak egyetlen autobsznál. Figyelembe kell vennünk azt is, hogy a gradistei házak értéke az utóbbi időben hihetetlen arányban csökkent, mert mindenki meg akar szabadulni ott lévő házától.

Vigyázó László azt javasolta, hogy augusztus 1-ben állapítsák meg azt a határidőt, ameddig a CFR válaszára várnak. Végül is a bizottság Ursu János dr. javaslatát fogadta el, amely a következő: Az interimár-bizottság elnöke más ügyek elintézése végett ugysis Bucurestibe utazik és ekkor megállapítja, hogy a CFR az ígért 5—6 nap letelte után megtette-e a Resicánál a rendelést. Abban az esetben, ha ez nem történne meg, akkor elkéri a CFR-től a viaduktra vonatkozó terveket és egyben az iránt is érdeklődnek, hogy a vasutak jelenleg milyen összeget tudnak folyósítani a viadukt céljaira. Ha a CFR megfelelő összeget ajánl fel, akkor a város magára vállalja a különbözet fedezését és ilymódon gondoskodik arról, hogy a viadukt mielőbb felépüljön. Abban az esetben, ha a CFR a rendelést a Resitánál ígérétehez híven megteszi, akkor a város vezetősége a munkálatokat megsürgeti és ilymódon biztosítja, hogy két-három hónapon belül a viadukt alkatrészei már Aradon legyenek.

Itt írjuk meg, hogy Ursu János dr. ma délután — régebben huzódó ügyek elintézése végett — újból Bucurestibe utazott.

hordágyakon az udvarra szállítják, ahol Iliescu dr. kezelésben részesíti. Megállapítja, hogy Karácsonyi Mária az események folytán

idegösszeomlást szenvedett, amelyhez szívrozavarok járulnak.

A két beteget hordágyakon a terembe szállítják és a hordágyakat a nyitva hagyott ajtó mellett leteszik. Mindkét nő igen rosszul van.

Nitescu védő (Bucuresti): A perrendtartás 118. paragrafusa alapján szólalok fel. A két beteg nő nincsen olyan állapotban, hogy ítélkezhetnek felettük. A védelem egyhangúlag kéri, hogy ön, elnök ur és bírótársai szüntessék meg ennek a két nőnek a kálváriáját és vegyék ki őket a perből. Majd ha egészségesek lesznek, ítélkezhetnek felette. Az orvosfőhadnagy ur talán fegyelem hatása alatt cselekszik, midőn itt tartja őket.

Bundra dr. királyi vádbiztos: A védelem kifogásolta, hogy a két vádlott nem hallgatta végig a vádhatározat rájuk vonatkozó részét. Visszautasítom az orvos-főhadnagy urra vonatkozó kitétel. Az orvos specialista és az ő szava döntő számunkra.

Nitescu védő: Azt állítottam, hogy az orvos ur fiatal és talán nem bír elég gyakorlattal, hogy megállapítsa két betegünk eszméletlen állapotát.

Balsianu ezredes: Ne vonja kétségbe a védő ur az orvos ur tudását, különösen korára való tekintettel nem.

Nitescu védő: Kényszerülve leszek egy polgári orvosspeciálistát felkérni, hogy vizsgálja felül a betegek állapotát.

Párperces tanácskozás után hirdette ki az elnök, hogy

megengedik Vascan Demeter dr. közreműködését, de folytatják a vádhatározat folytatását.

Wurmbrand a vádhatározat felolvasása alatt kényelmes dülőállásban helyezkedik el. A jobbán és balján lévő székek üresen állanak, mivel senkisésem akar melléje ülni. Reggel közben a vádlottak az autobszokba szálltak, három vádlottársra leköpdöste Wurmbrandot, aki szorgalmasan jegyezte a térdén heverő noteszba

ABBAZIA
HOTEL-PENZIO „SAN-MARCO”
Elsőelő családai penzió ABBAZIA legszebb részén. — Gyönyörű szobák, kilitással a tengerre. — Folyó hideg és meleg víz a szobákban. — Fürdők a házban. — Elsőrangú magyar konyha. 424
Teljes ellátás már 25.— litától.

HIREK

Megintett egy brutális tanítót Anghelescu közoktatásügyi miniszter

**Jelentés Gyárfás Elemér szenátornak a panasz
kivizsgálásáról,**

Csujról jelentik: A közoktatásügyi miniszter 1934. május 24-én 87974. szám alatt megküldte a szenátus elnöksége útján Gyárfás Elemér szenátornak a korondi iskola-igazgató ellen emelt panasz kivizsgálására kiküldött C. Stan vezérinspektor 1934. május 18-án 369-934. szám alatt kelt alábbi jelentését:

„A folyó évi május hó 7-én Korondon eszközölt vizsgálat rendjén megállapítottam, hogy az iskola igazgatója, Bota, érdemes tanító, aki sok lelkesedéssel dolgozik az iskolában is és azon kívül is.

Nincs meg azonban az a tapintata, mely megkívánatik egy román tanítótól, aki nem román környezetben működik. Ez okból barátságatlan viszonyba került a község összes vezetőivel, akik magyarok.

Bota tanítónak azonban nincs meg a szükséges tapintata az iskolában sem. Nemcsak a törvényben és rendeletekben meghatározott büntetéseket alkalmazza, Ioan Bota testi fenyegetést is alkalmaz. S ami még szomorubb, a mint ő maga is elismeri, s amint az idecsatolt orvosi bizonyítvány is igazolja, túllép minden mértéket e büntetések alkalmazásában, ütlegetve egyes tanulókat egészen a munkaképtelenségig.

Ioan Botának nincs tanszéke Korondon. Ő csak ki van rendelve. A jövő tanévre nem fog többé ehhez az iskolához kirendelteni, ide olyan igazgatót hozok, akinek meg lesz a szükséges tapintata.

Azért a hibájáért, hogy verte a gyermekeket, őt „bizalmas megintéssel” büntettem meg s ő kötelezte magát, hogy testi fenyegetést nem alkalmaz többé egyetlen tanulóval szemben sem.”

IDŐPROGNÓZIS: Északi és északnyugati légáramlás, változó felhőzet, egyes helyeken inkább csak északkeleten még kisebb záporosók, esetleg zivatar. A hőmérséklet lassan tovább emelkedik.

A legfelsőbb banktanács sürgősen átvizsgálja a pénzügyeteket. Az Argus jelentése szerint a legfelsőbb gazdasági fórumok most már minden lehető elkövetnek a hitel visszaállításra érdekében, mert a gazdasági élet vérkeringéséből ez még mindig hiányzik, aminek legfőbb oka a bizalmatlanság. A Nemzeti Bank igazgatósága elhatározta, hogy megfelelő új hitelt nyújt a teljesen megbízható pénzügyeteknek. A gazdasági élet vezetői kívánatosnak tartják a bankbetétek visszazömlését is, amely a régi bizalom és a biztonság feltámadása után kétségkívül meg is történik. A most megalakult legfelsőbb banktanács legközelebb felülvizsgálja a pénzügyeteket és megállapítja, hogy a betétek összege megfelel-e a banktörvény rendelkezéseinek? Azt is rövid időn belül eldöntik, hogy a bankbetéteknek az alaptőkéhez való árnnyosítása már most megtörténjen-e, vagy pedig csak öt év múlva kerüljön rá a sor.

A város vezetősége megszavazta az esővízesatornák építési költségét. A város mérnöki hivatalának javaslatára az interimár-bizottság 92 ezer lejt szavazott meg a végőndi csatorna építésére. 61 ezer lejt a Boulevardul Carol esővízesatornája rendbehozatalára és 46 ezer lejt a Str. Fabricii kikövezésére. Az interimár-bizottság Cucu Vazul dr. városi főorvos előterjesztésére elfogadta a földművelésügyi minisztériumnak azt a javaslatát, amelyet a timisoarai Pasteur-intézet berendezésére és fenntartására vonatkozólag tett és amelyről mai számában az Aradi Közlöny részletesen megemlékezett. Az ajánlat szerint a földművelésügyi minisztérium magára vállalja a Pasteur-intézet berendezését és fenntartását, azzal a feltétellel, hogy annak egy részét állat-microbiológiai intézet részére adják át azok a városok, amelyek az intézet építésének költségeihez hozzájárultak.

Arad megye tanácsának alakuló ülése. A Monitorul Oficial ma Aradra érkezett száma közli, hogy a megyei tanács alakuló ülésének eredeti időpontját megváltoztatták. A hivatalos lapban megjelent rendelkezés értelmében Arad megye új tanácsa július 13-án tartja meg alakuló ülését.

Bombarobbanások Ausztriában. Bécsből jelentik: A huszadik kerületben, Floridsdorfban kedden délelőtt bomba robbant. A pokolgép egy magánház előtt robbant és nagy károkat okozott. Ugyancsak kedden délelőtt a negyedik kerületben is bomba robbant, amely leszakította egy magánház oldalfalát.

Új szerkesztő a budapesti „Ujság”-nál. A nagy történelmi multu volt magyar szabadlevél párt egykori organumának, az „Ujság”-nak kiváló szerkesztősége néhány nappal ezelőtt új értékes taggal gyarapodott. Ugyanis Ágai Béla dr. főszerkesztő helyetteséül Balassa József szegedi származású, általánosan ismert hírlapíró szerzőtették, aki legutóbb Róna Laosnak, az aradi hírlapíró gárda egykori elismert tagjának tulajdonában és főszerkesztés alatt megjelenő „Mai Nap”-nak volt helyettes szerkesztője és onnan hívták meg az „Ujság” redakciójába. Balassa József unokaöccse néhai Balassa Ármin dr. volt szegedi főszerkesztő-író, nagy hírű jogásznak, akinek Aradon és Nadlacon közeli rokonai élnek, tehát Balassa Józsefet is rokon szálak fűzik Arad megyéhez. Az „Ujság” új szerkesztője még a háború előtt került fel a magyar fővárosba, ahol a közbizalom az „Oithon” írók és hírlapírók klubjának igazgatói pozíciójába is juttatta.

„Hét román”

Budapestről jelentik: Az Est tegnapi száma „Hét román” címen vezércikket közöl annak a hét román újságírónak budapesti utjáról, akik közül Sanmarino, a Curentul munkatársára áradó cikkekben számol be lapjának budapesti élményeiről.

Hálásak vagyunk nekik, — írja az Est — de meg kell kérdeznünk, hogy mit gondoltak felőlünk, ha meglepetést keltett mindaz, amit Budapesten láttak. Mi nagyon szeretnők, ha a román kartársak tudomást vennének arról, hogy mindazt a kulturális megnyilatkozást, amit Budapesten tapasztaltak, Erdélyben élő fajtestvéreink is segítettek kiépíteni.

A „Fegyverben a világ” című regényünk nagy érdeklődéssel várt folytatása lapunk mai számából anyagtorlás miatt kimaradt. Az izgalmas fordulatokban bővelkedő regényt holnapi számunkban folytatjuk.

Verekedésért tizenöt nap. Mikulicza Demeterné miclaci asszony feljelentést tett Blaj Anna siriai lakos ellen, aki egy veszekedés során kövel fejbevágta és súlyosan megsebesítette. A törvényszék ma Blaj Annát 15 napi elzárásra ítélte.

Hatalmas erdőtüzek Németországban. Berlinből jelentik: Az ország különböző részeiből egyre sürűbben érkeznek jelentések nagy erdőtüzekről. Hétfőn Ettlingenből, Instertől és Neustadtból érkeztek jelentések arról, hogy a községek közelében hatalmas erdőtüzek tombolnak.

Eltűnt zárgondnok, aki lölette a rábizott sertéseket. Furcsa ügy került ma az aradi törvényszék elé. Nagy Lajos aradi lakos azzal a nem minden napi váddal került a bíróság elé, hogy három sertést, amelynek zárgondnokává nevezték ki, egyszerűen leölt és — elfogyasztott. A vád szerint Pacuraru Péter caransebisi lakos három sertését és egy tehenét lefoglalták. A tehen kimúlt, a három sertést pedig a zárgondnok fogyasztotta el. A mai tárgyaláson Nagy Lajos beismarta tettét és azzal védekezett, hogy az állatok eltartása sokkal több pénzbe került, mint amennyit nagérték. A törvényszék azonban nem fogadta el a védekezést és a költvagyú zárgondnokot tíz napi elzárásra ítélte.

450 mozi be akart zární Amerikában a szerelmi filmek bojkottja miatt. New-Yorkból jelentik: Az amerikai mozitulajdonosok közül eddig 450 írta alá a megállapodást, hogy bezárják színházait, tiltakozásul az egyházi hatóságoknak a bűnügyi és szerelmi filmek ellen elrendelt bojkottja miatt. Filadelfiában, ahol a legerősebb a propaganda, az összes mozikat bezárták. Egyedül ebben a városban 20 ezer mozikalimazott maradt kenyér nélkül. A bojkott milliókra menő károkat jelent a moziknak.

Az aradi rendőrség ma veszedelmes zsebmetasztól fogott. Ma, a vásár utolsó napján a piaci rendőrség jó fogást csinált, amennyiben in flagranti érték egy már régen keresett satunarói zsebmetasztól, amint éppen egy asszony retikulét akarta elemelni. Néhány percet elfogatása után egy paprika-árus asszony tett feljelentést a piaci rendőrségnél lopás miatt. Azt hiszik, hogy ezt is az elfogott betörő követte el. Kihallgatása folyik. Ha rábizonyul a lopás, átadják az ügyészségnek, ha pedig ebben az esetben sikerül albit bizonyítania, átkísérik Satunarora, ahol már régen keresik.

A cserkészek hőstette. Kaposvárról jelentik: Somodor községben a lakosság teljes egészében a termőföldeken tartózkodott és a községben csak a gyermekek maradtak vissza. Az egyik házban tüzvesz keletkezett, amely gyorsan elharapódzott. A község abban a veszélyben fordult, hogy teljesen elpusztul, mert amíg a földet dolgozó lakosság a községbe visszasietett volna, a nádfedeles házak legnagyobb része elpusztult volna. A veszély pillanatában történetesen a község határában gyakorlatozott a cserkészek 697 tagú csapata. A cserkészek közös erővel hozzáálltak a tűz lokalizálásához, ami teljes sikerrel is járt. Csupán három ház és öt gazdasági épület esett a lángok martalékául.

Sikkasztásért pöttök aradi asszony. Jan-kóczy Józsefné aradi asszony sikkasztással vádolva került ma az aradi törvényszék elé. A vád szerint bizományba kapott különböző textiláru Tóth Károly aradi kereskedőtől és 5000 lejel nem számolt el. A bíróság 15 napi elzárásra és 3500 lej kártérítés megfizetésére ítélte.

Egy havi börtön elutaladított butorok miatt. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Grubner Dezsőné, az aradi „Flóra” büffé volt tulajdonosa feleségének büntügvét. Grubnernt azzal vádolták, hogy még hónapokkal ezelőtt behatolt Rosenfeld Franciska lakásába, ahonnan elvitette 100 ezer lej értékű butorát. A tárgyaláson Grubnernt kijelentette, hogy a butorok az ő tulajdonát képezték és jogosan vitte el azokat, azonban miután nem tudta állítását bizonyítékokkal alátámasztani, a bíróság egy havi börtönrre ítélte.

Meggyilkolta bátyját egy bucuresti-i kereskedő. Bucurestiből jelentik: Ilie Andreescu kereskedőt, akinek a Teodor Speranta-uccában van üzlete és aki Pál nevű bátyjával haragos viszonyban élt, felkereste idősebb testvére, akivel ismét veszekedni kezdett, majd a vita hevében revolvert rántott elő és husz ember szemeláttára három lövéssel agyonlőtte Andreescu Pált. A kereskedő menekülni akart, azonban elfogták. Kijelentette, hogy rendkívül felindult állapotban követte el a gyilkosságot.

Rablógyilkossági kísérlet Újpest határában. Budapestről jelentik: Újpest határában megdöbbentő rablógyilkossági kísérlet történt. Mészáros Vera 14 éves csekléány a városi szolgálatból gyalogszerrel igyekezett haza Tolnamegyébe. Száz pengőt kitevő megtakarított pénzét egy kendőbe kötve a kezében szorongatta. A város határában egy ismeretlen férfi ugrott ki az árok-ból, a leányra vetette magát és ki akarta csavarni kezéből a zsebkendőt. Mészáros Vera kétségbeesetten sikoltzott, mire a támadó lelépett és több helyen összeszúrkalta. A csekléányra geszél talált rá a csendőrség, nyomban kórházba szállították, ahol magához tért és pontos szemleleírást adott támadójáról. A csendőrség a leány leírásából arra következtet, hogy a támadó ismét a madoesai csendőrgyilkos volt.

Élet-halálharc a rablógyilkos banditákkal. Bucurestiből jelentik: A Piatra Neamt környéki csendőrség ma leleplezte azoknak a banditáknak buvóhelyét, akik május 8-án meggyilkolták és kirabolták Katz Moise piatra neaniti-i kereskedőt. A csendőrök nem tudták észrevétlenül megközeleíteni a banditákat, tüzharc fejlődött ki, amelynek során élet-halálharc vette kezdetét. A lövöldözés folyamán — amely az enachesti erdő szélén fejlődött ki — súlyosan megsebesítettek egy Balan nevű banditát. Hajnalban a banditák megadták magukat és azonnal be is vallották a rablógyilkosságot.

Az aradi „Hellas” klub nagyszabású gardenpartyt rendez szombaton este. A klub vezetősége hetek óta fáradhatatlanul dolgozik egy garden-party megrendezésében. Az ünnepélyt összeköti hajószentelével, valamint a klub újonnan épült házának felszentelésével. A rendező-bizottság nagy közönséget vár a ritka ünnepélyre, amely a nyári szezon egyik legnagyobb attrakciójának ígérkezik. Az óriási apparátussal dolgozó rendezők munkája sikerrel kecsegtet, mert Arad társadalmi köreiből általánosan szöbeszéd tárgyat képez a Hellas hármas ünnepélye a klubház-avatás, a hajószentelés és a csodás garden-party.

Ha az arcszine lakó, szürkésárnya, és tekintete bágyadt, ha szomorú, hangulata nyomott és nehéz álmok gyöttrik, ha a bél tulságos rothadási folyamatai, gyomorfájás és epepangás ki-nozzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel éhgyomorra egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet innia.

Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

**ANGEL: Piata Catedralei,
KESZTENBAUM: Str. Ghiza Birta,
OMESCU: Bulov, Regina Maria,**

Az interimárbizottság alelnökének érdeme, hogy:

Monopolszerűen tető alá segítették a marosparti gépzene ügyét

Ma délelőtt Aradváros interimár-bizottsága letárgyalta a Maros-parti gépzene ügyét, illetve azt az ajánlatot, amely több pályázat közül egyedül került a városvezetés plénuma elé. *Sincai Jenő* mérnök beszámolt arról, hogy ez év június 30-án bizottság jelent meg a Maros-partján, amely megtekintette a gépzene leadó-berendezését, meghallgatta a közvetítést és arra az álláspontra jutott, hogy a jelenlegi berendezést az átmeneti-bizottságnak átvételre ajánlja. A berendezés átvételi ára 33.400 lej, ehhez azonban még hozzá kell számítani a hangosan beszélők árát, amely 4950 lej, így tehát a teljes berendezés átvételi ára összesen 38.350 lej tesz ki. Ebben az összegben az eredetileg tervbevetett rádiókészülék ára nem foglaltatik benne, mert a város rádiót nem vásárol és egyelőre megelégszik a gramofonlemezek közvetítésével. A jelentés szerint a berendezés 150 watt energiával rendelkezik, de jelenleg csak 50 watt-tal dolgozik.

A kérdéshez elsőnek *Parecz Béla dr.* szólt hozzá, aki a következőket mondotta:

— Tudomásom szerint az a cég, amely a jelenlegi gépzene-berendezést felszerelte, tízenegyezer lejes árban egy rádiókészüléket is megvételre ajánlott a városnak. Szakkörökben érdeklődtem az árak iránt és ekkor megállapítottam, hogy a szóban levő rádiókészülék rendes forgalmi ára kilencezer lej. Azt javaslom tehát, hogy vizsgáljuk meg alaposabban az egész berendezés átvételi árát, mert nem lehet bizalmam az egész berendezés ára iránt, amikor megállapítottam, hogy a cég rádióra vonatkozó ajánlata és a reális ár között ötezer lej volt a differencia.

— A lemezek kérdését hogyan oldja meg a város? — kérdezte ezután *Parecz Béla dr.* — A közönség ugyanis már unja az eddig lejátszott és kevés változatosságot nyújtó lemezeket.

A bizottság ezzel kapcsolatban úgy döntött, hogy a város tízenöt-huszezer lejért lemezeket vásárol — összesen 120 darabot — és szükség esetén lemezeket bérel egyes cégektől. Vigyázó László vezérigazgató ezután újból szóba hozta a rádió kérdését és az iránt érdeklődött, hogy a város vásárol-e egyáltalán rádiót vagy pedig csak a gramofon-lemezeket fogják közvetíteni. Erre vonatkozólag a bizottság nem hozott végleges döntést. A bizottsági alelnök ugyanis azt javasolta, hogy igyekezzenek egy rádió-gyárral olyan megállapodást kötni, hogy az ingyen bocsásson egy készületet a város rendelkezésére azzal a feltétellel, hogy a gyár készítményeit a marosparti közvetítések során reklamirozzák. A város költségvetésében a marosparti zene címjaira tudvalevőleg eredetileg 50 ezer lej vettek fel. A berendezésért a városnak közel 39.000 lej

Dorna-Vatra

804 méter magasan a tenger színe felett
(Câmpulung megye.) 465

Szív-bajosoknak, érelmeszesedésben szenvedőknek, női bajoknak, reumásoknak. Szénsavas és iszapfürdők Hydro és mechanikai therapia.

Szórakozások: Kaszinó, mozi, katonazene, tennisz, kiránduló helyek, strandfürdő. Előnyös vasuti összeköttetés az ország minden részéből. — 50%-os vasuti kedvezmény. — Jelentkezés. árak, információ:

a Sándor (Europa)

hivatalos menetjegyirodában,

Bulev. Regina Maria 10., a megyei prefekturával szemben. — CONSUM-tagok készpénzáron 6 havirészletre vehetnek részt

kell kifizetni és a bizottság úgy döntött, hogy a fennmaradó tízenegyezer lej lemezek vásárlására fordítják.

Az ügy azonban most, minden technikai kifogástól eltekintve, egy súlyos szépséghiba bélyegét viseli magán. *Constantinescu Sándor* interimár-bizottsági alelnök, aki a Maros-parti gépzeneből a maga számára... személyi presztizskérdést csinált, keresztülvitte szándékát: *árlejtést nem íratott ki és úymódon kizárta a többi ajánlattevő aradi cégeket.* Ezzel pedig utat nyitott mindenkinek arra, hogy valahányszor a közönség körében a gépzene ügyével kapcsolatban elégedetlenség merül fel — és ez a keddi interimár-bizottsági ülésen történt felszólalásokban már is elhangzott — újból jogosan megállapítsák és leszögezzék, hogy a gépzene felszerelésére indokolatlanul monopolszerűen egyetlen cég kapott megbízást és sem a város közönségének, sem pedig a város vezetésének nem volt alkalmuk meggyőződni arról, hogy vajjon nem juthatott volna-e a város jobb felszereléshez ugyanezen vagy ennél olcsóbb áron.

Barrikádharcok folynak Hollandia kilenc városában

Kedden újra fellángoltak az elkeseredett küzdelmek

Amsterdamból jelentik: Hétfőn hatodik napja volt annak, hogy Amsterdamban fellángolt a kommunisták tüntetése, amelyek forradalom-szerű zavargásokhoz vezettek. A hatodik napon a helyzet rosszabbodott, mert nemcsak Amsterdamban lángolt fel újra a harc, hanem kilenc vidéki városban is véres eseményeket provokáltak a kommunisták.

Amsterdamban a hétfői nap aránylag nyugodtabban telt el. Azt hitték, hogy a keddi nap sem fog nagyobb eseményeket hozni. A megnyugtató jelentések ellenére is megerősítették a karhatalmi készenlétet, amely intézkedés később nagyon célszerűnek bizonyult. Jordan városrészben a Palmgracht-téren, az éjféli órák után,

a padlásablakokból revolverlővéseket intéztek a térségen elvonuló rendőrorjárra.

A rendőrorjáró parancsnoka jelentést küldött parancsnokságának, amely a kapott utasításokhoz képest, parancsot adott a legkíméletlenebb fellépésre. Fél egykor újból teljes erővel tombolt a harc. A kommunisták a Palmgracht-téren felszakitották az ucca kövezetét, összezúzták, összetörték az uccai kandellábereket és a torlaszokhoz hurcolták.

Az arra haladó fogatokat, teherautókat megállították és a torlaszokhoz hurcolták.

Végül a közvilágítás vezetőit szétvágták. A barrikádok körül elkeseredett harcok vették kezdetüket és miután a rendőrség és a katonaság azt a parancsot kapta, hogy azonnal tüzelni kell a barrikádokon lévő kommunistákra, több sortűz dördült el. A torlaszokról élénken viszonozták a tüzelést, amit élénken bizonyít az a tény, hogy két rendőr és három katona súlyosan megsebesült. A kommunisták sebesültjeinek száma hét. Majdnem ugyanabban az időben fellángolt a harc a Wittenberg városnegyedben. A kommunisták itt is az ucca kövezetét szedték fel, de nem volt annyi idejük, hogy barrikádokat építsenek, mert a katonaság körülvette és ártalmatlanná tette őket. Itt is ellentállást fejtettek ki a kommunisták.

A rendőrség még a kora esti órákban közzétette, hogy Amsterdam lakosságának szigorúan tilos az esti órákban az uccákon tartózkodnia. A polgári lakosság este fél 8 órán túl nem mutatkozhatik az uccákon.

Amsterdam északi városnegyedeiben szintén erős harc dult. A rendőrség teherautója a Borger-uccán haladt végig, amikor két mellék-uccából közúti zúditottak a gépkocsira. A rendőrség sortűzet intézett a támadókra, akik erre az uccai közvilágítást mindenütt megrongálták. A katonaság állította helyre a rendet.

Hollandia kilenc vidéki városában robbant ki

Románia kivitele hihetetlen módon visszaesett

Értekezlet a Banca Nationalaban

Bucurestiből jelentik: A Banca Nationalában tegnap tartott értekezleten, amelyen *Teodorescu* miniszter is résztvett, feltárult az a megdöbbentő helyzet, amelybe legutóbb került külkereskedelmünk.

Románia kivitele hihetetlen módon visszaesett

és így külkereskedelmi mérlegünk a legutóbbi két hónapban 300.000.000 lej deficite mutat. Éppen ezért az értekezleten elhatározták, hogy behozatalunkat 20 százalékkal csökkentik és az Angliából behozott áruk számára megszüntetik ötven százalékkal leszállítják, egyben pedig megszüntetik az angol-román kompenzációs rendszert. Ami Ausztriát illeti, az Ausztriával szemben felmerült árucserenéliségek miatt *felbontják a román-osztrák kompenzációs egyezményt* és új egyezséget kötnek a magán-clearing ellenőrzését illetően is, az ország érdekeinek erősebb szemelőtt tartásával. A gazdasági bizottság elhatározta, hogy augusztus elsejével azokkal az államokkal szemben, amelyekhez való kiviteli viszonyunk kedvezőtlenül alakult s amelyekkel szemben így külkereskedelmi mérlegünk deficitel zárult, *megszünteti a kompenzációs ügyleteket.*

ismét kommunista zavargás. A leghevesebb Rotterdamban volt a küzdelem, ahol a Grosswig-uccában — éppen úgy mint Amsterdamban — felszakitották az aszfaltburkolatokat, felásták a köveket és összetörték az uccai lámpákat.

A háztetőkről a rendőrségre löttek, amely többszörös sortűzzel válaszolt.

Itt két ember sebesült meg súlyosabban. Csak hajnali 3 órakor értek véget a küzdelmek. Utrechtnben a villamoskocsikat siklatták ki és használták fel torlasz céljára. Hágában, Denenterben és még több vidéki városban voltak hasonló kilengések.

Károly király Nasaudra utazott

Az uralkodó ünneplése az állomásokon.

Bucurestiből jelentik: Öfelsége Károly király tegnap este Nasaudra utazott, hogy az ottani határőr zászlóalj megalakulásán részt vegyen. Ma a királyi vonat áthaladt Gherlán, ahol hatalmas ovációban részesítették. Ugyancsak lelkesen ünnepezték a királyt Déjen való átutaztában is. Délelőtt fél 11 órakor érkezett meg Öfelsége Nasaudra, ahová elkísérték Franasovici, Anghelescu dr., Lepadatu és Sasu miniszterek. A királyt és kíséretét a helyi hatóságok fogadták, Öfelsége a határőrzászói gyakorló terére hajtattott, ahol résztvett az esküvételen.

CENTRAL: 7¼ és 9¼ órákor

Utoljára!

ANNETTE A PARADICSOMBAN!

Filmoperett. Főszerepekben:

Ursula Grabley,

Hans Söhnker,

Ida Wüst.

Szabó Oszkár

SELECT: 7¼ és 9¼ órákor.

Reprizhelyekkel!

MARION

(Marion, das gehört sich nicht!)

Magda Schneider.

Hermann Thimig,

Otto Wallburg.

Jön: TÉT EGY EMBERFEJ!

Rendkívül izgalmas, leb lincselő büntügyi dráma,

főszerepekben:

Inkischinoff, Harry Baur és Gina Manes.

Nyári kert
E terem
Bar

Madárnál.

Lángban áll a freiburgi egyetem

Az egyetem értékes levéltára a tűz martaléka lett

Freiburgból jelentik: Az itteni egyetem padlásán tűz keletkezett, amely a nagy szarzás következtében csakhamar áterjedt a hatalmas épület többi részeire is. Husz perc leforgása alatt a kupola lángokban állott, bedült és rázuhant az aulára. A tűzoltóság tehetetlennek bizonyult. Az egyetemi hallgatók százai segédkeznek az oltásban és megpróbálják az értékes könyvek és festmények megmentését.

Az egyetem épületében támadt tüzet az esti órákig még nem sikerült lokalizálni. Az egyetem egész déli és nyugati része lángokban áll. Ezen a részen különben az épület több helyen bedült. A keleti fedélén a tűzoltók réseket vágáltak és így próbálják a vízugarakkal megközelíteni a tüzet. Az aula, amelynek fala értékes freskókkal volt díszítve, romhalmazzá várt. A könyvtárat még idejében sikerült megmenteni és az értékes könyveket biztonságba helyezni. Az egyetem értékes levéltára menthetlenül a tűz martaléka lett. A tűzoltás alkalmával számos tűzoltó égési sebeket és füstmérgezést szenvedett.

— Dolluss Párisba utazik. Berlinből jelentik: Párisból ide érkezett hírek szerint Dolluss osztrák kancellár rövidesen Párisba érkezik.

— Leszállítják a megyék számát. Bucurestiből jelentik: Az Adeverul az alkotmány-reformmal kapcsolatosan azt írja, hogy ez a reform főképpen a közigazgatás újjászervezését célozza majd. A megyék számát leszállítják. A kamarát ezentúl is általános választásokkal választják meg, azonban a képviselők számát, a megyék csökkenését számához arányítva, leszállítják. A szenátus tagjait a jövőben nem választják, hanem jogszerűen szenátorok lesznek a különböző társadalmi kategóriák képviselőiére.

— Tábla ítélet a clujai nagyszabású bélyeghamisítási bűnpörben. Clujról jelentik: Emlékeztetes az a nagyszabású bélyeghamisítási ügy, melynek hőse és főszereplője Stern Albert úrnak volt. Stern annak idején egy Katz József nevű nyomdászt és több társát felbízott arra, hogy nagyobb mennyiségű bélyeg hamisítsanak, majd a várható jutalom ellenében feljelentette a hamisítókat. Stern ezért 500 ezer lej jutalmat kapott a pénzügyminisztériumtól. Amikor a különös trükk kiderült és az egész társaság bíróság elé került, Stern 3 évre, bűntársait pedig 1—2 évig terjedő börtönrre ítélték. A Tábla ma foglalkozott az elítéltek fellebbezésével és megerősítette Stern büntetését, viszont a többi vádlott felett kimondott ítéletet megsemmisítette, azzal az indoklással, hogy őket csak Stern ugratta be előre megfontolt szándékkal.

— Francia pilóták bravurja. Bucurestiből jelentik: A két francia pilóta, akik rekord idő alatt tették meg a napokban a páris—bucuresti-i utat és ezzel elnyerték a Bibescu-kupát, ma 6 óra 25 perckor Páris felé startoltak a baneasai repülőtérről, azzal a céllal, hogy megdöntsék saját rekordjukat.

— Új távolbalató készüléket talált fel egy bécsi elektrotechnikus. Bécsből jelentik: Eisenstetter Ottó fiatal bécsi elektrotechnikus olyan távolbalató készüléket fedezett fel, amely állítólag gyakorlatilag is felhasználható. A távolbalató nagyszerű megoldás és abban különbözik a magyar Mihályi Dénes készülékétől, hogy finom rácsokat használ, míg Mihály Dénes durvábbakat. Az előbbi előnye, hogy lényegesen jobban hozza ki a képeket, ezenkívül pedig olcsóbb az előállítás, ugyannyira, hogy egy készülék nem kerül többé 1200—1400 lejnél. Az angol Television Company már tárgyalásokban áll a felfalóval.

— A Ferencváros legyőzte a Moravka Slavia. Brünnből jelentik: Ma játszott Brünben a Ferencváros csapata a Moravka Slaviával. Szép játék után győzött a budapesti csapat 5:2 (2:1) arányban.

— Kezdődő útóeremeszesedésnél reggel éhgyomorra egy pohár természetes Ferenc József keserűvíz egy az ahlasi pangást, mint az emésztés renyhességét megszünteti, a rekeszizom emelkedését csökkenti és a magas vérnyomást mérsékli.

Minden este szenzációs családi műsor. Kezdeté este 7, 10 órakor. Reggelig nyitva. Nézzem meg aszenzációsan berendezett új bérhelyiséget, Olcsó árak, jazz-band és cigányzene, meleg konyha reggelig

— Felosztatják a Maniu-gárdát. Bucurestiből jelentik: A Gazeta értesülése szerint Mihalache és Vaida aradi tanácskozásai során a nemzeti-parasztpart összes erdélyi problémáit rendezték. A tanácskozások legfontosabb határozata a Maniu Gyula-gárda felosztatását kimondó határozat volt. Azokat, akik nem engedelmeskednek és továbbra is fenntartani igyekeznek a gárdát, egyszerűen kizárják a nemzeti-parasztpartból.

— Elhangzottak a védőbeszéd a gyilkos diákok ügyében. Bucurestiből jelentik: Az ifjovi törvényszék ma folytatta Eusebia Popovitchu képviselő gyilkosainak büntnyét. A védők közül Vasilescu Valjean szólalt fel utolsónak, aki védőbeszédében rámutatott arra, hogy a diákok tulajdonképpen nem akartak lopni, mert hiszen jómódú szülők gyermekei és volt pénzük, gyilkolni még kevésbé és a sajnálatos eset csakis beteges befolyások alatt következett be. Végül is kérte a bíróságot, hogy az enyhítő körülmények figyelembevételével enyhe büntetést szabjon ki.

— A szász hitlerista gárdák felosztatása. Bucurestiből jelentik: A szász hitlerista gárdák felosztatásával kapcsolatosan a Viitorul a következőket írja: Olyan intézkedés volt ez, amelyet a szász szervezetek is örömmel üdvözöltek. Ennek oka egy kisebbség nagy többségének józanságában rejlik. A többség tudja, hogy egy külföldi rendszer majmolása csak ártalmára van és akik ezt a majmolást propagálják, nem értik meg a szász nép érdekeit.

— Juventus—CAO 2:1 (0:1). Bucurestiből jelentik: Ma délután játszották le Bucurestiben a nemzeti bajnokság utolsó mérkőzését, annak idején az eső miatt félbeszakított Juventus—CAO mérkőzést. A mérkőzést a bucaresti-i csapat nyerte 2:1 (0:1) arányban. Góllövők Zainescu II. és Rónai voltak, a Juventus, illetve a CAO részéről. A meccset Theil bíró vezette.

— E hó 15-én megkezdődik az aradi árutőzsde. Lapunk vasárnapi számában jelentettük, hogy megérkezett az aradi Árutőzsde hites ügynökeinek kinevezése és most már semmi akadálya sincs a tőzsde megnyitásának. Hivatalosan közlik, hogy az aradi Árutőzsde e hó 15-én, hétfőn a Kereskedelmi és Iparkamara épületében megkezdik működését és egyelőre hetenkint egyszer tart tőzsde napot.

— A „Selmeci Vén Diákok”, a végzett erdőmérnök- és bányamérnökpartársakkal közösen ez évi találkozójukat Clujon tartják augusztus 4—6. napjain. A „Ballagás”-sal kezdődő és „Salamander”-rel záródó részletes program Puská Endre erdőtanácsostól (Inginer inspector silvic Cluj, Str. Regele Ferdinand 38, II.) kérendő. Ugyancsak hozzá küldendők be sürgősen a jelentkezések is, hogy a résztvevők olcsó és jó élelmezése és elszállásolása biztosítva legyen. A Vén Diákok családtagjai szívesen látott, önköltség-vendégai a találkozónak. Érkezéskor mindenkivel tájékoztatást ad az Unitárius Kollégium titkári hivatala (Calea Maresal Foch 12. földszint). A találkozón meg nem jelenőket Puská erdőtanácsos kéri, hogy közöljék vele pontos címüket egy, a Romániában élő, összes selmeci végzettkéről vezetendő pontos nyilvántartás összeállítása végett.

— A Fonciera Agricola Általános Biztosító R. T. közli üzletfeleivel, hogy az 1934. július hó 1-én megtartott sorsolás alkalmával *Burián József ur* Arad 1940 számú kötvénye 30.000 lejt, *Halász Dezső ur* Arad 43252 számú kötvénye pedig 5000 lejt nyert.

— A Gutenberg-dalkör szebbnél-szebb román és magyar dalai, hangulatos jazz-band, sportattrakciók, tréfiás jelenetek, tombola, szépségverseny, kugliverseny, stb. szórakoztatják a közönséget a most vasárnap, július 15-én Aradul-Noum rendezendő kerti ünnepélyén, melyet este fél 10 órakor nagyszabású táncestély követ.

— Az Aviva-Barissia rendes évi tagfelvétele ezidén f. hó 10—13-ig tart. Jelentkezni lehet minden 10 éven feletti fiúnak vagy leánynak, este 7—9 között az Aviva-Barissia helyiségében (Gen. Berthelot 8., Hirschfeld-ház). A felvételi feltételek ugyanott tudhatók meg.

— Koszorúmegváltás. Rolf Olsan Bergen (Norvégia) 100 lejt juttatott el az aradi zsidó Szeretetház részére Weiszberger György ravatalára szánt koszorúmegváltás címén.

— Ami a szabadban a napsugár, az otthon a Magyar Uriasszonyok Lapja. Minden oldal, minden sora, minden betűje a szépirodalom, tudomány és a praktikus élet fényét és melegét sugározza magából. Tesék mutatószámot kérni románai megbízottunktól: Török János, Oradea. Casuta Postala 47.

Halálos harc

Poporet községben a csendőrség és a lakosság között

Vaslauból jelentik: Poporet községben véres incidens játszódott le a lakosság és a csendőrség között. Az incidensnek több halott és számos sebesült áldozata van. A megdöbbentő esemény előzményei a következők:

A régi naptárhoz ragaszkodók egy csoportja állandó agítálást fejtett ki a községben. Ennek a csoportnak egyik vezetője *Toma* szerzetes, aki ma délelőtt ismét a régi naptár mellett agítált, amiért a csendőrség le akarta tartóztatni. A szerzetes hívei, hogy megakadályozzák letartóztatását, kivonultak az uccára. A kötelességüket teljesítő csendőrök és parasztok között csakhamar nézeteltérésre került a sor és az eddigi jelentések szerint a parasztok állítólag a fák mögé húzódtak és onnan lövöldözni kezdtek a csendőrökre. Csakhamar heves tűzharc keletkezett a lakosság és a karhatalom között. A véres incidensnek három halálos és számos súlyosan sebesült áldozata van. A csendőrök közül öten sebesültek meg, míg egyikük a kórházban haldoklik. Az események a községben óriási izgalmat váltottak ki a lakosság körében. A jasi-i csendőrparancsnokság szigorú vizsgálatot indított az ügyben.

Színház—Művészet—Irodalom

* A Városi Színház heti műsora. Szerda este 9 órakor: Helyet az ifjuságnak (vigjáték). Rendkívül olcsó: 25, 20, 15 és 10 lejes helyárrakkal. Csütörtök este 9 órakor: Sárka lilium (operett). Rendkívül olcsó: 25, 20, 15 és 10 lejes helyárrakkal. Péntek: Nincs előadás. Szombat este 9 órakor: Hölgyeim, elég volt (páratlanul mulatságos bohózat, csak felnőtteknek).

* Szerdán és csütörtökön mozilárnál olcsóbb helyárrak a színházban: Helyet az ifjuságnak és Sárka lilium. Egy ragyogó vigjáték és egy nagyszerű operettművészség. 25, 20, 15, 10 és 5 lej mellett tekintheti meg a közönség a hibátlanul pergő előadásban tolmácsolt remek slágereket. A „Helyet az ifjuságnak” korszerű történet egy fiatal emberről, aki érvényesülni akar és csak egy ügyes trükk révén tud, a becsületes munkáját semmibe veszik. Fodor László és Lakatos László együttesen írták meg a szellemességtől duzzadó vigjátékot, amelynek főszerepét ezuttal is Jávor Alfréd játsza. Csütörtökön a „Sárka lilium”, a szezonnyitott operettművészség a műsordarab, hasonlóan olcsó helyárrakkal, kitünő előadásban.

* Hölgyeim, elég volt! Így kiált fel egy pokolian mulatságos bohózat keretében az a fiatal ember, akit valósággal üldöznek a nők és a szerelmi helyzetek egész sorozatába kerül önhibáján kívül. A csak felnőtteknek szinre kerülő bohózat Vaszar János remek fordításában a kacagató és pikáns jelenetek tárháza. A szombati premier ragyogó felüdülési alkalom a hamisíthatatlan francia humorban.

* Világvárosi csempészetektivek. Az európai vámdetektivek érdekes és izgalmas munkájáról pompás cikkben számol be a „Tolnai Világlapja” új száma, amely 52 nagy oldal terjedelemben és gazdag tartalommal jelent meg.

* Cirkusz az uzodában. Erről közöl rendkívül érdekes cikket a „Délibáb” új száma, amely 84 oldal terjedelemben, változatos és gazdag tartalommal jelent meg.

* Harmonika a női kalapban. A legújabb divatu párisi kalapok kocnikerek nagyságúak és akad közöttük olyan is, amelyen méhkas, vagy harmonika van. A divat újdonságairól és furcsaságairól pompás képekben és cikkekből számol be a „Párisi Divat”.

URANIA

MA, szerdán 7^{1/4}, 9^{1/4} órakor
Legolcsóbb helyárrakkal!

Hawai rózsája

Abrahám Pál legszebb operettje.

Eggerth Márta, Petrovits Svetisláv,
Verebes Ernő

Jön! MAE WEST Jön!

SPORT KÖZLÖNY

„Minden percben vártam a verekedés kitörését,“
mondja Gutbrod Pál, aki beszámol a szövetségi közgyűlésről
— Kora délelőttől késő délutánig tartott a viharos gyűlés —

Országszerte óriási érdeklődés előzte meg a szövetség ezévi közgyűlését, amely az „ellenzéki“ és „kormánypárti“ készülődések következtében viharosnak ígérkezett. Alkalmunk volt beszélgetést folytatni Gutbrod Pállal, az AMEFA egyik vezetőjével, aki a közgyűlésen tapasztalatairól a következőkben számolt be:

— Korán reggel, már 9 órakor vette kezdetét a futballszövetségi közgyűlés, amelyen szokatlanul sokan jelentek meg. Igen sokan voltak az ellenzékiek, akik a régi szövetség minden lépését hosszú beszédekben kritizáltak és követelték Luchide és társai távozását. A legharciasabb Savulescu őrnagy volt és a közgyűlésen számos olyan pillanat akadt, hogy csak Tilea dr. elnök lélekjelenléte mentette meg a helyzetet, mert egyes szangvinikus vezetők között már-már tettlegességre került a sor. A Biroul Federal tagjainak megválasztása után volt a legnagyobb az elégedetlenség. A Biroul Federalba ugyanis Savulescu őrnagyot és Luchidet is beválasztották, míg póttagoknak Xifandó Denis, Radu Istrati és Bucur Barsu kerültek megválasztásra. Ezután ой-irányu kijelentések hangzottak el, hogy nem ajánlatos bírónak szövetségi tisztséget vál-

lalni, mert a hozzáférhetőségük lesz kétségbevonható. Xifandó erre kijelentette, hogy lemond tisztségéről, mire azonban Luchide emelkedett szólásra és közölte, hogy amennyiben régi kipróbált munkatársait elűzik melőle, úgy ő is lemond a tisztségről. Itt kulminált a harc és ezután is Tilea dr. oldotta meg a gordiusi csomót, elfogadta Luchide lemondását, de egyúttal kinevezte hivatalosan a Futballszövetség főtitkárává. A helyzet tehát az, hogy Luchide nem választott, hanem kinevezett főtisztviselője a szövetségnek, amilyenben mégis csak együtt dolgozik azzal a Savulescu őrnaggal, aki számos váddal illette Luchidet — (Mi a helyzet a selejtezők ügyében?)

— A szombati Consiliul Federal nem tudott dönteni cüzyben, mert a tárgyalások hajnali fél 4 óráig húzódtak el és így a döntési legközelebbi Consiliul Federal fogja meghozni, amely a közgyűlés ratifikálására még e hó folyamán összeül. Az én nézetem az, hogy a selejtezők feltétlenül meg lesznek tartva, hiszen erre mutat az a körülmény, hogy a sorsolást megejtették, főképpen pedig az a tény, hogy a nagyegyletek passzív álláspontot foglaltak el.

Két évi fáradságos munka eredménye volt az aradi evezősök timisoarai sikere

Két évi szorgalmas, fáradságot nem ismerő munka eredménye volt az aradi Mures evezősöknek nagyszerű vasárnapi szereplése az országos evezős bajnokságokon. Két évvel ezelőtt a régi evezősgárda legtöbb tagja nyugalomba vonult és a fiatalok, akiké a jövő, kerültek előtérbe. A vasárnapi országos evezős bajnokságon résztvett 14 Mures-evezős közül csak 3 tagja a régi gárdának, a többiek olyan fiatalok, akik első versenyüket küzdötték végig sikeresen.

Az evezés a legspeciálisabb tréninget igénylő sportok egyike, amely olyan előkészítő munkát igényel, mint egyik más sport sem. Télen torna a



Mindenki az „EUROPA“

Utazási iroda fürdőszelvényeivel nyaral

mert: az utazás és a fürdön való tartózkodás gondosan elő van készítve.

mert: kellemetlen meglepetések, túláras, borraváló megrohanások nem fordulnak elő.

mert: a fürdőszelvényfüzet (pauzákura) sokkal olcsóbb mint a rendezési árak.

Információ, árak, jelentkezés:

a Sándor (Európa) hivatalos menetjegyirodában)

Bulev. Regina Maria 10.

A megyei prefektúrával szemben.

CONSUM-tagok készpénzaron 6 havi részletre vehetnek részt! 461

turnaterenben, tavasszal mezei futás, legalább 8—10 hetes teljes hajómunka és főként a sport-szerű életmód. Azonkívül speciálisan kellett készülni a nyilegyenes Bega állóvízhez hasonló pályáján való eredményes szereplésre. Nem elegendő 2 kilométerre dolgozni, hanem cca 14—16 kilométert kell naponta evezni, hogy a szokatlan vízben a két kilométer fárasztó ne legyen.

Az aradi evezősök a versenytől mintegy háromszáz méternyire levő faluban nyertek elszállásolást, amelytől eleinte meglehetősen idegenkedtek, de kellemesen csalódtak, mert nemcsak kitűnő szállást, de pompás és bőséges ellátást is kaptak. A falubeliek a versenyen az aradi evezősöknek drukoltak és az aradi gárda nem hozott szegényt rájuk, 7 versenyben, amelyen a Mures evezősői elindultak, hat versenyszámban elsőnek eveztek célba, a hetedik versenyszámban pedig (az ominózus nyolcas versenyben) a szállitás közben megrohanó hajót már nem tudták kellőképpen rendezni és így az Inaintenak sikerült győznie.

Nagyon szép négy napot töltöttek az aradi versenyzők, amelyből három nap a munka ideje, egy pedig a győzelmes diadal napja volt. Valamennyi aradi versenyző kellemes emlékekkel gondol vissza a timisoarai versenyre és most rövid pihenő után újult erővel fognak hozzá a szorgalmas munkához, hogy még az eddiginél is nagyobb lendülettel készüljenek a jövő évi küzdelmekre.

Két másodosztályú számot fejeztek be kedden a kerületi tenniszversenyen

A kerületi tenniszbajnokságok során kedden két másodosztályú számot és pedig a másodosztályú férfi egyes és a másodosztályú vegyes párost fejezték be. Az előbbi Tereanu, az utóbbi a Pereginé, Török-pár győzelmét eredményezte. Az első osztályú férfi páros, valamint vegyes párost vasárnap fogják befejezni. A mai eredmények a következők:

Férfi egyes II. osztály: 1. Tereanu, 2. Kusalik, 3. Piso és Holländer. Döntő: 6:3, 6:1.

Vegyes páros II. osztály: 1. Pereginé—Török, 2. Vladoviciné—Holländer, 3. Dombora—Tereanu és Weichelt Paula—Piso. Döntő: 6:0, 6:1.

O Uj nagyszerű dekatlon világrekord. A német Sievert, szombaton és vasárnap Hamburgban megtartott versenyen 8790.450 ponttal új dekatlon világrekordot állított fel, amely közel 330 ponttal jobb Bausch eddigi 8462.235 pontos világrekordjánál. Sievert tüneményes eredményei a következők: 100 méter: 11.1 mp., távolugrás: 748 cm., súlydobás: 1531 cm., magasugrás: 180 cm., 400 méter: 52.2 mp., 110 cm., rudugrás: 343 cm., gerelyvetés: 5532 méteres gát: 15.08 mp., diszkoszvetés: 4420 cm., 1500 méter: 4 p. 58.8 mp.

BUZIAS GYÓGYFÜRDŐ (Román Nauheim)

páratlan szénsavas rádióaktív sós-savas forrásvizekkel.

Biztos gyógyhatás: sziv

és vérkeringési zavaroknál,

szervi, elhízásos, érlelmeszesedés, vesebaj, vérszegénység, izomcsúsz, hótüvegúrut és kimerüléssel idegesség esetén

Női betegség

a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezések nyomán fellépett idegbajok (Tabes etc.) esetében a legjobb eredményel.

Természetes szénsavas, sós-savas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés.

Kitűnő konyha, elsőrendű szállodák

Diétás penziók, mérsékelt árakkal. Új modern uszoda, napfényes stranddal.

Fürdőidény: május 15-től október 1-ig.

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld:

MUSCHONG BUZIÁSI GYÓGYFÜRDŐ RT.

436

FÜRDŐIGAZGATÓSÁG Buziás (Banat)

Véres autós-botrány a cluji déli korzón

A sétáló tömegbe hajtott egy ismert cluji ügyvéd.

Véres botrány játszódott le a cluji korzón, ahol délben háromnegyed 1 órakor a Wesselényi Miklós-ucca és a Malom-ucca sarkán a közlekedési rendőr éppen tilosra állította a táblát, amikor a Malom-ucca felől hatalmas sebességgel, szeszélyes cikk-cakkban rohanó autó tűnt fel.

A rendőr ismételtlen intett, hogy tilos a bekanyarodás. Az autó lefékezett, de a vezető ügyetlen és hirtelen mozdulata miatt fejszaladt a Popa-gyógyszertár elé a járdára.

Borzalmas jelenetek következtek. Az uccasarkon a déli korzó forgatagában mintegy harmincan voltak, mikor

vadul közéjük rohant az autó. Velőrázó sikolyok hallatszottak. A fékevesztett gépkocsi valósággal kaszált a tömegben.

Egy asszonyt a sárhányó felkapott és magával hurcolt, súlyosan megsebesítve.

A következő pillanatban már ismét az uttestre zökent az autó és körhinta módjára többször megkerülte a stop táblát.

Végül sikerült leállítani a gépkocsit, melyben két férfi ült. Az egyik nyomban elült a tömegben. A kormány mellett ülő férfi harsányan nevetve szállott le; ittas volt! A rendőrök alig tudták megmenteni a tömeg düle elől.

Chifor rendőrigazgató igazoltatta le, ekkor derült ki, hogy dr. Pop Stefan ismert kolozsvári ügyvéddel azonos. Barátjával, — akit keresnek — a szombat éjszakai dorbézolás után elhajtották dr. Büchler autóját, amely az orvos Bartha Miklós-uccai háza előtt állott.

Az idegen autóval azután vétkes könnyelműséggel előidézték a szerencsétlenséget, amelynek áldozata Mózes Hermina, élet-halál közt fekszik a klinikán,

háromszoros láb, jobb felsőkar töréssel és súlyos fejsérüléssel.

Állapota mára valamivel javult. Ezenkívül többben könnyebb horzsolásokat szenvedtek, két falusi emberről a ruhát tépte le a nem mindennapi autósbotrány.

Constanța-Mamaia

CONSTANTA Románia tengeri kikötője, ahol a világ minden része felé a behajózáások történnek. A csodás szépségű constantai MAMAIA STRAND világhírű

Az impozáns külsejű Kaszinó épület az előkelő társaságnak kellemes szórakozást nyújt. Információ, árak, jelentkezés:

A SÁNDOR (EUROPA) HIVATALOS MENETJEGYIRODÁBAN

Bulev. Regina Maria 10., a megyei prefektúrával szemben.

CONSUM-TAGOK KÉSZPÉNZARON 6 HAVI RÉSZLETRE VEHETNEK RÉSZT 465

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Miniszteri rendelet

érkezett a bíróságokhoz az új váltótörvény gyakorlati alkalmazásáról

Büntetés nélkül használhatók a lejárat nélküli „biankó-váltók” — Meghosszabbított határidők a régi törvény rendelkezésével szemben

A június elsején életbe lépett új váltótörvény végrehajtásáról Antonescu igazságügyminiszter körrendeletet küldött az országban működő összes törvényszéki főelnököknek és a járásbíróságok vezetőinek. A körrendeletnek az a célja, hogy megkönnyítse a rendkívül fontos új törvény gyakorlati alkalmazását, mert az ó-királyságban, az Erdélyben, Bucovinában és Basarabiában volt különböző váltótörvényeket egységesítette ez az új parlamenti alkotás. A rendelet mindenekelőtt megállapítja, hogy az új törvény a genfi 1930. július 7-iki és 1931. július 16-iki nemzetközi megállapodások feltételeit is tartalmazza, tehát a legmodernebb jogszolgáltatási elvek alapján készült.

A rendkívül fontos körrendeletnek az Aradi Közlöny azokat a részeit ismerteti, amelyek jelentős újításokat tartalmaznak a hosszú ideig érvényben volt régi váltótörvénnyel szemben. Ezek közé az újítások közé tartozik a biankó váltó néven ismert, lejárat nélkül kitöltött váltó is, melynek használata miatt az aradi pénzügyigazgatóság az utóbbi években bírságokat rótt ki és a törvényszék, valamint az ítéletábla különbözőképpen bírálta el a büntetések ellen benyújtott felülvizsgálati kérelmeket. A miniszteri rendelet most világosan kimutatja, hogy biankó váltó használatát is megengedi a törvény, tehát az üres váltó kibocsájtható és a lejáratú időt a megállapodás értelmében később is kitölthetik.

Hangsúlyozza még az igazságügyminiszter rendeletere, hogy az olyan kifogás, amely szerint valamely váltót nem a megállapodás értelmében töltötték ki, nem egyéb személyi kifogásnál, amit harmadik személlyel szemben nem lehet érvényesíteni, illetve csak az esetben érvényesíthető, ha a harmadik személy a szóban lévő váltót rosszhiszeműen és oly céltól szerezte meg, hogy az adóst azzal megkárosítsa. A joggyakorlat szerint rosszhiszeműséggel egyenlő elbírálás alá esik a vétkes könnyelműség is.

A törvény 9. és 10. szakasza a meghatalmazás utján való váltóaláírással foglalkozik és erről a miniszteri rendelet ezt tartalmazza: Ha valaki rendes meghatalmazás nélkül más nevét írja alá, vagy ha túllépi a meghatalmazás keretét, úgy az aláíró felelős az összes következményekért, tehát a behajtás végett nem lehet fellépni az ellen, akinek nevére váltót hamisítottak.

Ezelőtt speciális meghatalmazást kellett adni a váltók aláírására, de az új törvény megelégszik az egyszerű meghatalmazással is, aminek alapján a meghatalmazott személy kibocsájtja és elfogadhatja a váltót a meghatalmazó nevében.

Felemlítendő, hogy a váltóeljárások meghatározásai közül kihagyta az új törvény ezt a nagyon régi megjelölést: „Fizetendő az . . . i (pl. aradi) ösi vásár idején.” Egyébként a többi lejárati meghatározás megmaradt.

Rendkívül fontos a fizetési kötelezettséget nem teljesítő váltóadósok elleni végrehajtás.

A ma kiadott rendelet is leszögezi, hogy az új egységesített váltótörvény alapján bírói ítélet nélkül azonnal végrehajtható a váltótartozás. A régi törvényben foglalt, végrehajtási feltételek többi része változatlan.

A régi törvény szerint Erdélyben és Bucovinában három hónapon belül, a regátban pedig 15 napon belül kellett érvényesíteni a váltó visszkerekesítési jogot. Az új törvény ezt a határidőt egy évben állapította meg. A váltó-elévülési időt is meghosszabbította az új törvény, mert ezelőtt Erdélyben és Bucovinában két év, az ó-királyságban pedig öt év volt. Az új törvény — mint a mostani miniszteri rendelet is megállapítja — a váltó-elévülési idejét az egész országban három évben

állapította meg. E határidő után a váltókövetelés egyszerű magánjogi követeléssé változik, amelynek behajtása nem olyan gyors, mint a váltóé.

Az új törvény 1934. június 1-én lépett életbe. Az e terminus előtt kibocsájtott váltók következőképpen érvényesíthetők: 1. A fenti időpont előtt kibocsájtott és esedékessé vált váltók a régi törvény szerint bírálandók el. 2. Azok a váltók, melyeket a fenti terminus előtt bocsájtottak ki, de június elseje utáni lejáratú bírnak, két csoportba osztandók: a) Az 1934. november 1. előtti esedékességű váltók a régi törvény szerint bírálandók el, kivéve az olyan rendelkezéseket, amelyek az elfogadásra, a fizetésre, a váltókereseti és visszkerekesítési jogra vonatkoznak; b) Az 1934. november 1. után lejáratú váltókat — habár az új törvény életbelépése előtt bocsájtották is ki — kizárólag az új törvény alapján kell elbírálni.

— Angliával szemben 50 százalékos behozatali csökkenést léptet életbe a kereskedelmi minisztérium. Mint Bucurestiből jelentik, a kereskedelmi és iparügyi minisztériumban Teodorescu miniszter elnöke alatt ülést tartott a kormány gazdasági bizottsága, amely kizárólag a kontingentállással foglalkozott és elhatározta, hogy 20 százalékkal csökkentse a külföldi áruk behozatalát a múlt évi első évtizedbeli mennyiségével szemben. Speciálisan Angliával szemben 50 százalékos csökkenést alkalmaz, mert nem akarja bevezetni az árucsere rendszert, hanem ehelyett erőteljesen fokozza a kivitelünket Anglia felé. Az import szabályozó bizottság mindaddig, amíg az országos gazdasági bizottság végérvényes határozatokat nem hoz, újabb behozatali engedélyeket nem ad ki, de ha mégis előfordulnának kivételes esetek, úgy csak teljesen lecsökkent mennyiségek importálhatók.

A hamis neveket használó utasokra kirótt sokmillió büntetést nem bírja behajtani az aradi pénzügyigazgatóság

Több ezer esetben félrevezették a hatóságokat a falusi potyautasok. — Árverési hirdelmény — vasuti szállítási differenciák miatt

Az aradi behajtási pénzügyigazgatóságot igen nehéz feladatok teljesítésével bízza meg a CFR vezérigazgatósága, amelynek sok millió lej követelése van az aradi pénzügyi adminisztráció kerületében lakó kereskedelmi és ipari vállalatokkal szemben. Ugyanis a horribilis összegek behajtásának kötelezettségét a pénzügyigazgatóság vállára rakta az államvasut.

— A pénzügyminisztériumból szigorú rendelkezéseket kapunk a jövedelmi adók, az illetékek, a forgalmi és fogyasztási adók behajtása végett, amelyeknek inkasszálása a mai viszonyok között óriási munkát igényel — mondta Doctor Vazul pénzügyigazgató az Aradi Közlöny munkatársának — és mindezeket felül még nekünk kell behajtani a CFR, valamint a közközházak követeléseit is. Ez az óriási munka kibírhatalan teherként nehezedik ránk és amelleit súlyos kellemetlenségekkel is jár, mert sokezer esetben az előttünk teljesen ismeretlen személyektől kellene az államvasut által kirótt bírságokat behajtani. Mindenki tudja, hogy különösen a falusiak szármalanszor megkísérlik a jegynélküli utazást, de a kalauzok rendszerint rajtacsipik őket a svindlin és kirójják a büntetést. A csaló utasnál semmiféle igazolványt nem találnak és az illetők hamis nevet mondanak be. A jegyzőkönyvek alapján nekünk kell behajtani a büntetési összeget és ugyszólván számtalan esetben megállapítottuk, hogy egyes községekben a bementott nevű személyek teljesen ismeretlenek, mert a potyautasok nem létező neveket mondanak be a hatósági közegeknek. Tegnap volt nálam a CFR egyik magasrangú tisztviselője, aki reklamálta a többmillió lejes követelések behajtását és előtte őszintén feltartam ezt a képtelen

Az aradi Munkakamara élére új átmeneti bizottság kinevezését kéri az Ipartestület előjárósága

Küldöttség keresi fel ez ügyben Groza János dr. prefektust.

Az aradi Ipartestület előjárósága tegnap, kedden délután 6 órakor tartotta meg a havi előjárósági ülést Valcu I. Maxim elnöke alatt. A tárgysorozaton levő ügyeket Moskovitz Izidor alelnök és Dolga Imre titkár referálták. Az ülésen egyhangúlag újból alelnökké választották Moskovitzot. Ez a választás azért vált szükségessé, mert a legutóbbi évi közgyűlésen a sorsolás után kiharadt előjárósági tagok közé került az alelnök is. Steigerwald Alajos örökös tiszteletbeli elnök megleghangú felszólalásában rámutatott arra, hogy Moskovitzot legutóbb három évre választották meg alelnöknek, tehát új választás nem is volna szükséges, de helyesli, ha egyhangúlag ismét megerősítik őt alelnöki tisztségében. Az előjáróság tagjai erre közfelkiáltással ismét az alelnöki székbe ültették a kandidánst. Pacuraru Brutus kamarai főtitkár méltatta az alelnök érdemeit, amelyeket indítványára jegyzőkönyvbe foglalt a választmány.

A titkári és pénztárnoki jelentések elfogadása után az Aradról elköltöző Baricz Máté előjárósági tag helyére Parker lakatoszt választották, ezenkívül új taggal töltötték be Scortar lemondott iparos helyét is. A Kereskedelmi és Iparkamara megkereséseire adott válaszok tudomásul vétele után felszólt Feier Stefan autobus-vállalkozó, aki hosszabb, szenvedélyes hangú beszédben kifogásolta a Munkakamara átmeneti-bizottságának összeállítását. Hangsúlyozta, hogy új bizottságra van szükség, amelynek tagjai olyanok legyenek, akik bírják a Munkakamara iparos tagjainak bizalmát. Azt indítványozta, hogy az Ipartestület menesszen küldöttséget Groza János dr. prefektushoz, új interim-bizottság kinevezését kérve. Steigerwald Alajos és Pacuraru Brutus csillapító felszólalásai után az előjáróság felhatalmazta az elnökséget a Feier által indítványozott küldöttség vezetésére.

helyzetet. Elvégre nekünk nincs detektív-tisztületünk, amely kibírná nyomozni a csalások elkövetőit és ezért kértem, hogy mentesítsenek bennünket a behajtás alól, vagy küldjenek felterjesztést a minisztériumnak az erre vonatkozó szabályok megváltoztatására.

Beszélgatésünk közben bejött az Intercontinental nemzetközi szállítási vállalat egyik vezető tisztviselője, aki elpanaszolta, hogy éppen iradjukban van az adóvégrehajtó, aki árverést akar tartani a CFR-nek olyan követelése miatt, amelynek, a cég állítása szerint, semmi alapja nincs.

— Ez az eset is azt igazolja — jegyezte meg Doctor Vazul — hogy az államvasut miatt kinos incidenseink támadnak az adózókkal. Nekünk okvetlenül inkasszálnunk kell a CFR által feltüntetett összegeket és nem kutathatjuk, hogy mi az alapja a követelésnek. Az Intercontinental azt állítja, hogy bizonyos szállítási díjat követel rajta a vasutigazgatóság, holott ő csak most értesül először erről, tehát most már felülvizsgálati kérelmet sem terjeszthetett fel ez ellen.

— Az árverést 1930-ban kelt követelés alapján tüzték ki ellenünk — mondta a szállítási hivatalnok — és azóta csak most kapunk először felszólítást, amely egyuttal árverési hirdetés is. Mi semmivel sem tartozunk, de ha nem fizetjük ki a kért több ezer lejt, akkor jogtalanul bár, de árverést tartanak nálunk. Ez a helyzet csakugyan tarthatatlan.

A pénzügyi adminisztrátor igazat adott a panaszosnak, akihez hasonló sérelmek ezerszámmra adódnak elő s emiatt a legmagasabb fórumoknak erőlyesen kellene kivizsgálni a súlyos eseteket. (b. l.)

KAJDY LÁSZLÓ

FESTÉSZETI MŰTERME Lipova (Bánát)

Vállal: Templomfestést minden stílusban. Reklám, plakát és címraklapfestést. Fényreklám és üvegfestést. Mindennemű táblamunkákat, préselt és üntött kivitelben. Művészi kiállítás. — Olcsó árak. **Aradtól 40 km. távolságra.**

Auto felszerelési tárgyak,

kámpár, órák,
irányjelzők,
dísztárgyak

50% engedménnyel
szerezhetőek be.

Kálmán A. Részvénytársaság, Arad

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, JULIUS 11.

Bucuresti. 14.45: Lemezek. 15.40: Lemezek. 20: Rádiózenekar. 21.15: Rádiózenekar. 22.15: Kamarazene. 23: Ének. Utána: Zene a Zina-étteremből. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13.05: Weidinger-szalonzene. 13.30: Hírek. 14.30: Hanglemezek. 16.30: A rádió diákfélfőrája. 17: „Háztartási tanácsok”. 18: „Versenyfutás a sebességért”. (A mai kor közlekedése). 18.30: Matolcsy Margit és Kálmár Pál magyar nőtáncos énekel. Veres Lajos és cigányzenekara kíséretével. 19.45: „Küzdelen a légy ellen”. Lörincz Ferenc dr. előadása. 20.15: Zongoragondnoka szonáta. 21: Szilárd János csevegése. 21.30: „A pusztai éneke”. 22.45: Hírek, időjárásjelentés. 23: Len Baker jazz-zenekarának műsora. Utána: Kolompár Laci és cigányzenekara muzsikál. — Bécs. 13: Zenekari hangverseny. 17.10: Hanglemezek. 18.30: Skančínáv dalok (Heise és Grieg). 20.10: Lemezek. 21.50: A nap, a hold és a csillagok. Költemények és gondolatok. 22.30: Ausztria történetéből: II. József. 23.15: Dalok. Utána: Jazz-zene. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.20: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 14.10: Rádiózenekar. 19: Lemezek. 20: Schumann-, Schubert- és Brahms-dalok. 20.50: Lemezek. 23: Népdalok. 23.45: Rádiózenekar. — Berlin. 13: Déli hangverseny. 14.45: Milöcker-operettek. 15.15: G. F. Händel-zene, lemezek. 17: Kerti hangverseny. 19.30: Elfelejtett mesterek. G. Riessiger: Indulók. 20.20: Népdalok. 21.30: Vidám est és tánczene. 23.50: Tánczene. — Boroszló. 13: Déli hangverseny. 14.45: A hangverseny folytatása. 17: Sétahangverseny. 19: Csellóhangverseny. 20: Térzene. 21.30: Hangverseny. 23.45: Tánczene. Deutschlandsender. 14: Lemezek. 16.15: Gyermekdalok. 18.30: Irodalmi előadás. 18.50: Dalok. 19.40: Lemezek. 21.30: Katonazene. — Kassa. 12.30: Cigányzene. 13.30: Lemezek. 14.10: Lemezek. 16.15: Hangverseny. 19: Dalok. — Milano. 12.30: Könnyű zene. 13.30: Lemezek. 14: Kamarazene. 14.30: Lemezek. 18.10: Kamarazene. 20.30: Könnyű zene. 21: Lemezek. 21.45: Színmű, utána lemezek. — Pozsony. 13.30: Déli hangverseny. 14.20: Hanglemezek. 18.40: Hanglemezek. 19: Hanglemezek. 20.10: Brahms-zene. 21: Hangjáték. — Prága. 13.10: Hanglemezek. 16.15: Cseh filharmonikus hangverseny. 17.40: Sétahangverseny. 18.55: Hanglemezek. 20.10: Operaelőadás. 20.45: Citerakvartett. — Varsó. 13.10: Könnyű zene. 14.05: Lemezek. 17: Lengyel nemzeti táncok. 18.15: Dalok. 18.30: Zongoraverseny. 19.15: Hangverseny két zongorán. 21.12: Könnyű zene. 22.12: Szólísták. 23.15: Tánczene.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 12.

Bucuresti. 14.45: Lemezek. 15.40: Lemezek. 20.05: Dinicu-zenekar. 22: Puccini: Pillangó kisasszony. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 11:

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef. : 151

ALKALMAZÁS.

LAKATOS TANULÓNAK jósaládból való fiu azonnal felvétetik. Weisz Jenő lakatos mesternél, Bulev. Reg. Maria 21. 2768

CAUT profesor—profesoră de pian. — Oferte cu indicarea onorariului sub „Inginer” la ziar Aradi Közlöny. 2824

ASZIALO-S-KARPITOS segédek, BURTROPOLITUROZO munkásokat és munkásokat felvevő Székely és Réti Rt. Burtorgyár Targu-Mures. 2826

Perfekt szobaleányt keresek. Tejcsarnok, Str. Crisan. Jelentkezni lehet reggel tíz óráig.

LAKÁS.

2 szobás, fürdőszobás lakást keresek a belvárosban. Cimeket az Aradi Közlöny kiadóba kérek leadni. 2141

KÉTSZOBAS udvari lakás kiadó. Strada Penes Curcanul 18. 2826

Lépcsőházi bejárattal, butorozott ucai szoba, 1—2 személy részére, eselleg teljes ellátással, azonnal kiadó. Bu'. Carol 81., I. em., ajtó 4. 1491

EGY HAROMSZOBAS modern erkélyes első emeleti lakás és egy kétszobás garcon lakás augusztus 1-re kiadó. Bővebbet Kálmán bárház Piata Catedral 5. 328

Kertes magánháza kényelmes urilakás kiadó, Strada M. Stanescu 5. 2770

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Érett öszibarack csemege-fajok naponta friss szedési, beszerezhető Szabó kertészet Pancota. 2542

Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 18: Déli harangszó. 13.05: Szmirnov-Szergej balalajkenekara. 14.30: Bertha István szalonzene. 17: „A mai ember tüdőfélfőrája”. 18: Gy. Márkus Lili zongorázik. 18.30: „Pereskedés hajdanában”. 19: Az I. honvédelmi vezényel zenekara. 20: „Hogyan él az európai nő Keletafrikában”. Debreczeni Gyula utirajza. 21.20: Eszenyi Olga és Timár József előadása. 22: Rigo Fanci és cigányzenekara muzsikál, Fekete Pál énekel. 23.05: A rádió-külvégi negyedórája. 28.20: Az Operaház tagjai által alakult zenekar. Utána: A Mándits jazz-zenekar műsora. — Bécs. 13: Hanglemezek. 14.10—16: Könnyű zene, lemezek. 17.10: Tetséges kezdők. 18.10: Hanglemezek. 21: A tenger a zenében. 23.25: Esti hangverseny. Utána: Tánczene. — Belgrád. 12: Lemezek. 12.20: Lemezek. 13.05: Rádiózenekar. 14.10: Népdalok. 19.30: Népdalok gitárkísérettel. 20.10: Rádiózenekar. 21: A gárdacred. zenekarának hangversenye. 23: Tánclemezek. 23.50: Zene a Damovina-étteremből. — Berlin. 13: Déli hangverseny. 14.15: Carl Maria Weber-lemezek. 17: Délutáni hangverseny. 20: Fialat komponisták. Hugo Hermann. 21.15: Carl Lcwe. 21.45: Hangképek. 22.15: Hangverseny az áthakertől, szimfonikus hangverseny. 23.50: Vidám hangverseny. — Deutschlandsender. 14: Lemezek. 18.15: Reuter halálának napjára. 18.45: Zongorahangverseny. 21.45: Tánczene. Utána: Zenei előadás. — Kassa. 12.30: Lemezek. 13.30: Katonazene. 16.15: Cigányzene. 19: Magyar adás. Előadások. — Königsberg. 17: Délutáni hangverseny. 20.30: Zongorahangverseny. 21.45: Götz: Ingeborg. 23.30: Tánczene. — Lipse. 13: Königsberg. déli hangverseny. 14.10: Olasz operák, lemezek. 16.10: Hallelből hangverseny. 17: Délutáni hangverseny. 19.20: Vidám est. 20.35: Tél Grönlandban. 21.16: Hamburg. Carl Lcwe német mester Pomerániában. 21.45: Hangjáték. Utána: Mandolinhangverseny. — Milano. 12.30: Trió. 13.30: Lemezek. 14: Könnyű zene. 14.30: Lemezek. 18.10: Könnyű zene, lemezek. 20.30: Könnyű zene. 20.45: Lemezek. 21.45: Operaelőadás. Flotow:

Pályázat.

Az aradi Minorita-rendház a Sega külvárosban építendő róm. kath. templom kiviteli munkáira pályázatot hirdet. A pályázaton csak építőmesterei képesítéssel bíró és az ipart saját személyükkel gyakorló aradi vállalkozók vehetnek részt. A zárt ajánlatok a hivatalos úrlapokon folyó hó 19-én, déli 12 óráig a plébániahivatalban adandók be. Az ajánlatok felbontása nem nyilvános és a Rendház fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül szabadon választhat. A költségvetési úrlapok, műszaki feltételek déli 12 és 1 óra között a plébániahivatalban átvehetőek, ugyanott tekinthetők meg a kiviteli tervek is.

Arad, 1934. július 11.

Dr. LAKATOS OTTÓ,
minorita házlőnök-plébános.

Márta. — Pozsony. 13.30: Déli hangverseny. 19.15: Magyar adás. Előadás Kodályról. 20.10: Gyermekdalok. — Varsó. 13.10: Operarészletek, lemezek. 14.20: Könnyű zene. 17: Saxophon- és banjo-lemezek. 18.15: Lohár-művek. 20.40: Könnyű zene. 22.12: Népies hangverseny.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

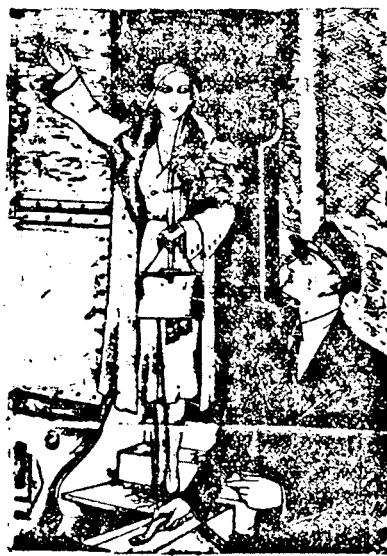
felel.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlőttekért nem vállalunk felelősséget.

Figyelmeztetjük tagjainkat, valamint mindazokat, akik egyesületünkkel valamilyen viszonyt tartanak fenn, hogy Bucur Victor volt tisztviselőnk f. év június 18. óta már nem tartozik egyesületünk kötelekébe, azzal semmiféle szolgálati viszonyban nincsen és ennek következtében sem taggyűjtésre, sem inkasszóra meghatalmazva nincsen.

ARADI MAGÁNTISZTVISELŐK EGYESÜLETE.



Egypthomi és Palesztinai kirándulás

Felajthetetlenül szép kirándulások mindkét országban. Tengeri utazás az S. M. R. (Serviciul Maritim Roman) hajóival. Minden tekintetben elsőrangú teljesítmények. Jelentkezések, prospektusok, felvilágosítások: Serviciul Maritim Roman (Román hajózási vállalat) aradi képviselőtől:

KUNSTLER Utazási és Vizum Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24. 461

Üres vas- és fahordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Egy bécsi zongora eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 2890

Aradi hétre készült

dió-hálók és ebédlők
olcsón eladók.

HERMANN asztalos.
Str. Consistoriului 6. szám. 2747

ÜZLETEK.

Jövedelmező vállalathoz társat keresek 30 ezer lej tőkével. Aktív munkakerő előnyben. Cim a kiadóhivatalban.

Vegyésszmérmők

ké: tömegelikk kiaknázására
korrekt és közreműködő

társat keres

100.000 Lejell. Szives ajánlatok
kéretnek „Perfekt” jelző alatt
2823 az Aradi Közlöny kiadóhivatalban.

KÜLÖNFÉLÉK.

Nagy helyiség gyárnak, raktárnak
vagy ipari üzemmek kiadó. Str. Cantacuzino No. 33.

Pasteurizált 2736

Salontai-Teavaj

minősége Romániában egyedülálló

ALKALMI VÉTELEK! Komplet ur szoba 14.000 lej, hálószobák 1600 lej, fehér konyha, Singer varrógépek, ebéd-16 kredencek 1800, székek, fotelek, ebéd-16 divány, márkás zongorák 6000-tól, csillárok, svári és perzsa szőnyegek, ír asztalok, dísz tárgyak, ezüstök, üzletberendezések, schöberli fotel, kasszák, fali tükrök, ágybetétek, kőgép 1800-tól, légszűrők stb. Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk képviselt timisoarai zálogház folyósítja. Meghosszabbításokat legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz. üzlet Bul Reg. Maria 13., Dácia mellett.

Egy kis Wertheim kassza

jó állapotban

megvételre kerestetik

Cimeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalában kérjük leadni.